UNIVERSITE DE LA REUNION

Faculté des Lettres et des Sciences Humaines

Département d'études du monde anglophone (DEMA)

Descriptifs des enseignements et bibliographies
Licence d'anglais

Année universitaire

2018-2019

Dernière mise à jour : 03 juillet 2018

SOMMAIRE

L'équipe pédagogique 3

Liste des enseignant.e.s titulaires du DEMA 3

Liste des cours et enseignent.e.s (liste susceptible d'être modifiée) 4

LICENCE 1 - Semestre 1 5

UE Grammaire et langue écrite 5

UE Thème grammatical et Version 7

UE Phonétique et langue orale 9

UE Culture générale 11

LICENCE 1 - Semestre 2 13

UE Grammaire 13

UE Thème et version 14

UE Phonétique et langue orale 16

UE Littérature britannique et américaine 17

UE Civilisation britannique et américaine 19

LICENCE 2 - Semestre 3 21

UE Linguistique 21

UE Thème et version 22

UE Phonétique 24

UE Langue orale 25

UE Littérature (GB, US et Pays anglophones) 26

UE Arts de l'image 30

LICENCE 2 – Semestre 4 31

UE Linguistique et phonologie 31

UE Thème et Version 33

UE Langue orale 35

UE Civilisation 37

UE Etudes du genre 40

LICENCE 3 - Semestre 5 41

UE Disciplinaire (prépro métiers) : Anglais du commerce et du tourisme / Didactique de l'anglais. 41

UE Linguistique 43

UE Civilisation 44

UE Littérature (GB, US et Pays anglophones) 47

UE Thème et version 50

UE Langue orale 52

UE Etudes du genre 53

LICENCE 3 - Semestre 6 54

UE Linguistique 54

UE Thème et Version journalistiques 55

UE Langue orale 56

UE Civilisation britannique et américaine 57

UE Littérature britannique et américaine 59

L’équipe pédagogique

Directeur de département

Issa KANTÉ

Responsables pédagogiques Licence

L1: George CLIFF

L2: Renée TOSSER

L3: Vilasnee TAMPOE

Liste des enseignant.e.s titulaires du DEMA

PR

DUBOIN Corinne

GEOFFROY Alain

GEOFFROY Sophie (Délégation CRNS 2018-2019)

TAMPOE-HAUTIN Vilasnee

MCF

GOUAUX-RABASA Laurence

JORRAND Sophie

KANTE Issa

PELLEGRY Florence

ROYER Ludivine

SAAYMAN Sandra

TOSSER Renée

PRAG/PRCE

CLIFF George

KEHOE Austin

SALIMAN Karine

THIBURCE Pamela

LECTEUR

Liste des cours et enseignent(e)s (liste susceptible d'être modifiée)

L1 S1

1	**UE Grammaire et Langue écrite**	L. Gouaux-Rabasa / I. Kanté / A. Kehoe
2	**UE Thème Grammatical et Version**	K. Saliman / G. Cliff / F. Pellegry/…
3	**UE Phonétique et Langue orale**	P. Thiburce / Lecteur/…
4	**UE Culture Générale**	R. Tosser / G. Cliff / K. Saliman

L1 S2

5	**UE Grammaire**	L. Gouaux-Rabasa
6	**UE Thème et Version**	G. Cliff / K. Saliman / F. Pellegry / S. Jorrand…
7	**UE Phonétique et Langue orale**	P. Thiburce / Lecteur/…
8	**UE Litt GB/US**	C. Duboin / K.Saliman …
9	**UE Civ GB/US**	F. Pellegry / A. Kehoe / G. Cliff

L2 S3

1	**UE Linguistique**	I. Kanté
2	**UE Thème et Version**	G. Cliff / Jorrand
3	**UE Phonétique**	P. Thiburce/Lecteur
4	**UE Langue Orale**	P. Thiburce/Lecteur/…
5	**UE Littérature GB/US/MA**	S. Saayman /S. Jorrand/ATER
6	**UE Arts de l'Image**	S. Saayman

L2S4

7	**UE Linguistique et Phonologie**	I. Kanté / P. Thiburce
8	**UE Thème et Version**	A. Geoffroy / S. Jorrand / G.Cliff
9	**UE Langue Orale**	P.Thiburce/Lecteur/…
10	**UE Civ GB/US/PA**	V. Tampoe / F. Pellegry / R. Tosser / S. Saayman / L. Royer
11	**UE Etudes du genre**	S. Jorrand ???

L3 S5

1	**UE Disciplinaire**	H. Petit/ N. Annette ???
2	**UE Linguistique**	L. Gouaux-Rabasa
3	**UE Civ GB/Irlande/US/MA**	R. Tosser / V.Tampoe/…
4	**UE Littérature GB/US/PA**	C. Duboin S. Jorrand / S. Saayman
5	**UE Thème et Version**	G. Cliff/ A. Geoffroy
6	**UE Langue Orale**	P.Thiburce / Lecteur
7	**UE Etudes du Genre**	L. Royer

L3 S6

8	**UE Linguistiqu**e	I. Kanté
9	**UE Thème et Version journalistiques**	G. Cliff/ K. Saliman
10	**UE Langue orale**	P. Thiburce
11	**UE Civilisation GB/US**	A. Geoffroy / V. Tampoe
12	**UE Littérature GB/US**	A. Geoffroy/A. Kehoe/…

LICENCE 1 - Semestre 1

UE Grammaire et langue écrite

CM : L. Gouaux-Rabasa **/ I. Kanté TD : A. Kehoe**

UE		Horaires		ECTS	Coefficient
		CM	TD		
UE Grammaire et langue écrite	Grammaire et langue écrite	15	10	4	5
	Grammaire	15			
	Langue écrite		10		

1. Descriptif de l'enseignement:

Grammaire :

En L1, on révisera les points essentiels de la grammaire anglaise, notamment ce qui concerne le groupe verbal et le groupe nominal. L'approche sera contrastive (anglais-français) et énonciative. On entraînera l'étudiant à passer d'une simple approche descriptive du fait de langue à une approche explicative et raisonnée.

Langue Ecrite :

Le but du TD est d'entraîner l'étudiant à la rédaction de textes en anglais en lui fournissant des outils pour lui permettre d'améliorer son expression écrite. L'exercice sera essentiellement de nature universitaire (rédaction de résumés, dissertations, commentaires, « essays » etc.) mais des modèles de lettres ou d'articles de presse peuvent aussi être abordés.

2. Bibliographie:

Grammaire

Ouvrage obligatoire:

Rotgé, W. et Malavieille, M., 2008, *La grammaire anglaise*, Paris, Hatier, Collection Bescherelle.

Ouvrages conseillés:

Larreya, P. et Rivière, C., [2000], 2010, *Grammaire explicative de l'anglais*, Paris, Pearson, Longman.

Rivière, C., 2004, *Syntaxe simple. A l'usage des anglicistes,* Paris, Ophrys.

Langue Ecrite :

Dictionnaire unilingue anglais: *Oxford Advanced Learner's Dictionary, Cobuild* ou *Longman,* par exemple

Laruelle, P., 1998, *Mieux écrire en anglais*, Paris, PUF, Collection Major

Voir aussi bibliographie de grammaire.

3. Pré-requis:

Niveau B2 en anglais

4. Objectifs: compétences développées

a. savoir :

Grammaire : connaissances grammaticales allant du niveau B2 au niveau C1 (groupe nominal, groupe verbal, initiation à la phrase complexe). Acquisition des concepts de base relatifs à la grammaire de l'énonciation (énoncé, énonciateur, différence entre *tense* et *time,* les différents aspects grammaticaux, l'expression de la modalité).

Langue écrite : Connaissances grammaticales (conjugaison et syntaxe de la phrase essentiellement) et lexicales. Familiarité avec les exercices académiques de la dissertation et du commentaire composé.

b. savoir-faire :

Grammaire: Savoir repérer, analyser et manipuler les formes grammaticales étudiées en cours. Savoir repérer et nommer les formes grammaticales dans un texte. Savoir construire une phrase simple, une phrase composée et une phrase complexe, et un paragraphe.

Langue écrite: L'étudiant apprendra à rédiger des textes de nature argumentative et universitaire tout en ayant du recul sur cet exercice. Il sera entraîné à écrire de façon correcte et adaptée à la tâche à accomplir. Il sera amené à réfléchir sur sa pratique rédactionnelle et sera en mesure d'analyser les principes linguistiques qui sous-tendent son expression écrite. Il apprendra notamment à relier les phrases entre elles de façon à développer une argumentation cohérente, tout en conservant un registre de langue approprié.

LICENCE 1 - Semestre 1

UE Thème grammatical et Version

Thème : K. Saliman / G. Cliff **Version : / F. Pellegry/…**

UE		Horaires		ECTS	Coefficient
		CM	TD		
Thème grammatical et Version		-	35	4	5
	Thème		17,5		
	Version		17,5		

1. Descriptif de l'enseignement :

Thème Grammatical:

Au 1er semestre, cet enseignement est une initiation au thème grammatical et littéraire. Il vise à faire prendre conscience aux étudiants des mécanismes de la traduction tant sur le plan grammatical que lexical. L'étudiant travaillera sur de courtes phrases qu'il traduira du français en anglais, avec deux ou trois problèmes de grammaire par phrase. Ceci sera complété de révisions lexicales systématiques.

Version:

Il s'agit d'une initiation à la version pour la plupart des étudiants, et une continuation pour ceux ayant suivi la filière littéraire au baccalauréat. Nous nous concentrerons sur des textes du XXème siècle, aussi bien littéraires que journalistiques, pour apprendre les techniques de traduction, notamment la transposition et la modulation, mais sans en exclure d'autres. Le vocabulaire sera divers et varié, il appartiendra à l'étudiant de consolider ses acquis lexicaux.

2. Bibliographie:

Le Robert & Collins, Vocabulaire anglais.
Hiernard, Jean-Marc, *Les Règles d'or de la traduction*, ellipses, Paris, 2003.
Mounin, Georges, *Les Problèmes théoriques de la traduction*, Tel Gallimard, 1965.

Dictionnaires:

-Bilingue : de préférence le Robert & Collins, version senior.
-Unilingue anglais: soit Oxford Advanced Learner's, soit Longman.
-Unilingue français: de préférence le Robert

3. Pré-requis :

Niveau B2 du CECRL

4. Objectifs: compétences développées

a. savoir :

Thème grammatical :

Les étudiants bénéficieront de solides apports grammaticaux et lexicaux durant ce cours.

Version :
Les étudiants apprendront à manier un français plus littéraire, et consolideront leurs acquis lexicaux en contexte.

b. savoir-faire :

Thème grammatical :
L'accent est mis sur les aspects méthodologiques avant tout. Les étudiants apprendront à affiner leur capacité de compréhension de la langue source et à exercer leur expression en langue cible.

Version :
Etre capable de traduire des textes littéraires et journalistiques; être capable d'avoir recours à plusieurs techniques de traduction pour rendre un texte en langue cible.

LICENCE 1 - Semestre 1

UE Phonétique et langue orale

CM : P. Thiburce **TD : P. Thiburce / Lecteur/…**

UE		Horaires		ECTS	Coefficient
		CM	TD		
UE Phonétique et langue orale		30	10	4	5
	Phonétique fondamentale	15	-		
	Langue orale et phonétique appliquée	15	10		

1. Descriptif de l'enseignement :

Phonétique fondamentale

Ce cours est une initiation à la prononciation de l'anglais. Il s'agit de connaître les organes vocaux, de comprendre ce qu'est la phonétique, les symboles phonétiques, la transcription et l'alphabet phonétique international. Seront analysésle système consonantique (modes d'articulation et points d'articulation, le voisement, les consonnes et leurs réalisations), le système vocalique (description des voyelles, monophtongues, diphtongues, leurs réalisations, voyelles fortes et faibles). Un travail d'acquisition du lexique se fera en parallèle avec le fascicule de Robert et Collins (chapitres 1 à 7) afin de maitriser progressivement la transcription phonétique des mots les plus courants.

Langue orale et phonétique appliquée

La compréhension orale, globale et détaillée, se fera à partir de documents audiovisuels variés (par exemple, vidéos et podcasts). Ces documents auront également pour objectif le renforcement lexical (par exemple, autour de certains chapitres du *Vocabulaire de l'anglais*, Robert et Collins, et thèmes d'actualité). Des exercices ciblés traiteront de certaines difficultés récurrentes (ex : la compréhension de chiffres).

La phonétique appliquée reprendra les concepts des cours magistraux de Phonétique fondamentale, pour mener à bien un entraînement à certains aspects de la prononciation anglaise.

2. Bibliographie:

Watbled, J.P. (1996), *La prononciation de l'anglais,* Armand Colin.
Robert et Collins (2000) *Vocabulaire anglais et américain.*
Wells, J.C. Longman Pronouncing Dictionary, Longman.
Jones, D. 2006. *English Pronouncing Dictionary*. Cambridge: Cambridge University Press. (New 17th Edition ou éditions suivantes)
Dictionnaires : *Collins English Dictionary* et/ou le Robert et Collins Senior - Dictionnaire bilingue

3. Pré-requis:

Se procurer l'ouvrage de J.P. Watbled "La prononciation de l'anglais" et le fascicule de vocabulaire de Robert et Collins. Connaître les signes phonétiques.

Avoir l'habitude d'écouter très régulièrement la langue anglaise (par des films, vidéos, podcasts, etc.)

4. Objectifs: compétences développées

a. savoir :

Phonétique fondamentale

Connaître les articulations des phonèmes et les réalisations.

b. savoir-faire :

Phonétique fondamentale et appliquée

Pouvoir transcrire un mot courant et reconnaître chaque phonème en terme d'articulation.

Langue orale

Savoir comprendre des documents audio (visuels) portant sur des sujets généraux et d'actualité.

LICENCE 1 - Semestre 1

UE Culture générale

CM : R. Tosser / K. Saliman / G. Cliff

UE		Horaires		ECTS	Coefficient
		CM	TD		
Culture générale		30		5	5
	Intro Civ GB et US	15			
	Intro Textes littéraires	15			

1. Descriptif de l'enseignement :

Introduction à la civilisation britannique

Ce cours, donné en anglais, permettra de découvrir dans ses grandes lignes la Grande-Bretagne. Il proposera cette initiation en trois temps et envisagera tout d'abord, la question des invasions successives ayant marqué son histoire, leurs répercussions dans les domaines politique et religieux ensuite ; son influence dans le monde, enfin. Il permettra aux étudiants de connaître les événements marquants de la Grande-Bretagne et d'étudier comment elle étendit son influence bien au-delà de ses frontières.

Introduction à la civilisation américaine

Cet enseignement en anglais se propose, à partir d'une chronologie articulée sur des dates essentielles, de fournir aux étudiants un cadre général où fixer les acquis à venir en matière de civilisation américaine. Cette révision chronologique s'appuiera elle-même sur des cartes physiques et historiques des États-Unis, toujours dans le même so uci de fournir un cadre spatio-temporel structurant pour les enseignements à venir. Les grands concepts fondateurs de la civilisation américaine seront abordés, définis et illustrés par des extraits cinématographiques.

Introduction aux textes littéraires

Ce cours magistral portera sur les notions théoriques de base pour analyser le texte littéraire de langue anglaise. Parmi les questions abordées: la narration (intrigue, temps, espace, focalisation, voix, personnage, décor), la poésie (versification, genres), le théâtre, les figures de style...

2. Bibliographie:

Introduction à la civilisation britannique

Ouvrage recommandé :

Oakland, John, *British Civilisation: An Introduction*, London : Routledge, 2010 (1989).

Introduction à la civilisation américaine

Ouvrage obligatoire :

Dictionnaire des Etats-Unis, Sous la direction de Daniel Royot, Larousse, 2010.

Ouvrages recommandés :

Tims, Melinda. *Perspectives on the Making of America: an Introduction to U.S. Civilization*. Paris: Ellipses, (2002), 2006.
Sicard, Pierre, *Questions d'Histoire et de Civilisation américaine*, Optimum (Ellipses), 2008.

Introduction aux textes littéraires
Ouvrage obligatoire:
-GRELLET, Françoise. *A Handbook of Literary Terms*. Paris: Hachette Supérieur, 1996.
Ouvrage conseillé:
-RIMMON-KENAN, Shlomith. *Narrative Fiction: Contemporary Poetics*. London and New York: Routledge, 1989.

3. Pré-requis :

Niveau B2 du CECRL

4. Objectifs: compétences développées

a. savoir

Connaissance minimale de la Grande-Bretagne (invasions / lois d'union/élargissement de son influence) et des théoriciens majeurs ayant marqué son histoire.
Connaissance minimale de la construction américaine, géographie et traits marquants de son histoire.
Initiation à la critique de textes littéraires, historiques et documentaires, maîtrise de la terminologie et des outils narratologiques de base pour l'analyse littéraire.

b. savoir-faire :

Compétences linguistiques : maîtrise de la langue orale et écrite (niveau B2/C1) capacité à lire et à commenter un texte documentaire ou littéraire en langue anglaise ; compétences rédactionnelles en anglais. Capacité d'analyse et de synthèse de documents écrits.

LICENCE 1 - Semestre 2

UE Grammaire

CM et TD : L. Gouaux-Rabasa

UE		Horaires		ECTS	Coefficient
		CM	TD		
UE Grammaire		10	10	3	5

1. Descriptif de l'enseignement :

On poursuit, au semestre 2, la révision des points fondamentaux de la grammaire anglaise abordés au semestre 1 (groupe nominal, groupe verbal). Et on propose aussi l'étude de la phrase complexe et de la syntaxe. L'approche reste contrastive (anglais-français), énonciative, explicative et raisonnée. Des aides méthodologiques sont apportées lors des séances de CM et TD pour l'élaboration de fiches de grammaire: description, problématique, analyse, manipulation.

2. Bibliographie:

Ouvrages obligatoires :

Rotgé, W. et Malavielle, M., 2008, *La grammaire anglaise*, Paris, Hatier, Collection Bescherelle.
Rotgé, W. et Malavielle, M., 2009, *Les exercices*, Paris, Hatier, Collection Bescherelle.
Le livre d'exercices doit être amené systématiquement en cours lors des séances de TD.

Ouvrages conseillés :

Larreya, P. et Rivière, C., [2000], 2010, *Grammaire explicative de l'anglais*, Paris, Pearson, Longman.
Rivière, C., 2004, *Syntaxe simple. A l'usage des anglicistes,* Paris, Ophrys.

3. Pré-requis :

Niveau B2 en anglais
CM de grammaire du semestre 1

4. Objectifs : compétences développées

a. savoir :

Connaissances grammaticales allant du niveau B2 au niveau C1 (groupe nominal, groupe verbal, phrase complexe).
Renforcement des concepts de base relatifs à la grammaire de l'énonciation étudiés au semestre 1.

b. savoir-faire :

Savoir repérer, analyser et manipuler les formes grammaticales étudiées en cours.
Savoir-faire une fiche de grammaire.
Analyser une phrase selon la nature et la fonction des syntagmes.

LICENCE 1 - Semestre 2

UE Thème et version, et Traductologie

CM (Thème) : G. Cliff **TD (Thème) : K. Saliman / S. Jorrand/…**
CM (Version) : G. Cliff **TD (Version) : F. Pellegry/…**

UE		Horaires		ECTS	Coefficient
		CM	TD		
Thème et version, et Traductologie		10	20	3	5
	Thème	5	10		
	Version	5	10		

1. Descriptif de l'enseignement :

CM Traduction (thème et version):
George Cliff
Ce cours s'intéresse aux différentes façons de traduire des textes littéraires et journalistiques, en montrant non seulement comment différentes écoles de traduction envisagent cette opération mais aussi en explicitant les différentes techniques utilisées par le traducteur. Après une approche plus théorique et quelques considérations sur les origines (et les aboutissants) de la traduction, nous verrons comment concrètement nous pouvons traduire en nous appuyant sur des exemples réels, analysés et commentés, de manière à développer des automatismes chez les étudiants. Une bonne connaissance de la grammaire anglaise et de la grammaire française sont indispensables.

Thème (TD) : Les difficultés et procédés de traduction traités en CM seront abordés de façon plus concrète en TD. Les étudiants traduiront tout d'abord des textes contemporains écrits dans une langue courante avec passage progressif à la traduction de textes littéraires.

Version (TD) : Il s'agit de poursuivre et de compléter le travail commencé au premier semestre. Nous nous concentrerons toujours sur des textes du XXème siècle, aussi bien littéraires que journalistiques, et continuerons de nous familiariser avec les techniques de traduction. L'étudiant consolidera et complètera ses acquis lexicaux.

2. Bibliographie :

HIERNARD Jean Marc, *Les Règles d'or de la traduction*, Ellipses, 2003.
CHUQUET Hélène, PAILLARD Michel, *Analyse linguistique des problèmes de traduction*, Ophrys,
MOUNIN Georges, *Les problèmes théoriques de la traduction*, Tel Gallimard, 1963.

Dictionnaires :
-Bilingue : de préférence le Robert & Collins, version senior.
-Unilingue anglais : soit Oxford Advanced Learner's, soit Longman.
-Unilingue français : de préférence le Robert
Le Robert & Collins, Vocabulaire anglais.

3. Pré-requis :

Niveau B2 du CECRL
S1 UE grammaire et traduction.

4. Objectifs : compétences développées

a. savoir :

Thème : Les bases lexicales et grammaticales de la langue anglaise du 1er semestre seront consolidées. Les révisions lexicales systématiques initiées au semestre 1 seront poursuivies.
Version : Les étudiants apprendront à manier un français plus littéraire, et consolideront leurs acquis lexicaux en contexte.

b. savoir-faire :

Thème : L'étudiant sera amené à traduire des textes variés (description, narration, dialogues).
Version : Etre capable de traduire des textes littéraires et journalistiques; être capable d'avoir recours à plusieurs techniques de traduction pour rendre un texte en langue cible.

LICENCE 1 - Semestre 2

UE Phonétique et langue orale

CM (Phonétique) : P. Thiburce **TD (Langue orale) : P. Thiburce / Lecteur**

UE		Horaires		ECTS	Coefficient
		CM	TD		
Phonétique et langue orale		10	15	3	5
	Phonétique	10	-		
	Langue orale	-	15		

1. Descriptif de l'enseignement :

Phonétique

Il s'agit de poursuivre l'apprentissage phonétique et d'amorcer la phonologie. Les étudiants aborderont le rythme, l'accent de mot pour les mots simples, complexes et composés. Les suffixes neutres, non neutres et auto-accentués seront étudiés afin d'apprendre à rythmer les mots anglais.

Langue orale

La **compréhension orale**, globale et détaillée, se fera à partir de documents audiovisuels variés (par exemple, vidéos et podcasts), en renforçant les acquis du premier semestre. Les documents auront également pour objectif l'enrichissement lexical (par exemple, autour de certains chapitres du *Vocabulaire de l'anglais*, Robert et Collins, et plusieurs thèmes d'actualité). Des exercices ciblés traiteront de certaines difficultés récurrentes.

Les cours **d'expression orale** se dérouleront en demi-groupes, avec un entraînement à la prise de parole en public (exposés) et des activités (jeux de rôles, discussions) visant à améliorer la prononciation, la précision lexicale et grammaticale et l'aisance d'élocution.

2. Bibliographie:

Watbled, J.P. (1996), *La prononciation de l'anglais,* Armand Colin.

Wells, J.C. *Longman Pronunciation Dictionary, Longman.*

Robert et Collins, *Vocabulaire anglais et américain.*

Ecoute régulière de l'anglais par le biais de podcasts, vidéos, DVDs, etc.

3. Pré-requis :

Niveau B2 du CECRL

Avoir suivi l'UE du premier semestre portant sur les réalisations des phonèmes et la compréhension orale.

4. Objectifs : compétences développées

a. savoir :

Savoir comment sont accentués les mots anglais.

Savoir présenter un exposé oral en langue anglaise.

Connaître le lexique des grands thèmes généraux traités dans les documents audiovisuels.

b. savoir-faire :

Pouvoir donner le schéma accentuel des mots les plus courants.

Savoir parler un anglais précis et authentique avec une aisance satisfaisante, en s'exprimant sur des sujets généraux.

Savoir comprendre l'anglais parlé des documents audiovisuels de niveau intermédiaire.

LICENCE 1 - Semestre 2

UE Littérature britannique et américaine

CM (Littérature GB) : ATER ??? **CM (Littérature US) : C. Duboin**
TD (Litt. GB) : K. Saliman **TD (Litt. US) : C. Duboin / ATER ???**

UE		Horaires		ECTS	Coefficient
		CM	TD		
Littérature britannique et américaine		20	20	4	5
	Litt GB	10	10		
	Litt US	10	10		

1 Descriptif de l'enseignement :

Littérature britannique **Susceptible d'être modifié**

CM: Les cours magistraux s'attacheront à retracer les grands courants littéraires depuis le 16e siècle jusqu'à la fin du 20e siècle et à situer les auteurs britanniques phares (poésie, théâtre, roman) dans leur contexte historique et littéraire. Les travaux dirigés correspondants suivront, dans l'ensemble, la même progression que les CM. Ils porteront sur des extraits obligatoirement tirés de l'anthologie de Françoise Grellet au programme (voir bibliographie) et feront une large part au travail sur les aspects méthodologiques du commentaire. Les étudiants devront participer activement aux cours et préparer des questions précises d'une semaine à l'autre. Pour l'examen, ils devront donc montrer des connaissances techniques et méthodologiques précises, y compris sous la forme de questions de cours.

Littérature américaine

Le CM retracera l'histoire de la littérature américaine de la période coloniale à nos jours, les mouvements littéraires et les auteurs majeurs. En TD, (mise en pratique de la méthodologie du commentaire de texte littéraire), les textes étudiés sont tirés de l'anthologie choisie, en rapport avec les grands mouvements de la littérature US.

2. Bibliographie:

Ouvrages obligatoires:

-GRELLET, Françoise, *Literature in English*. *Anthologie des littératures du monde anglophone,* Paris : Hachette Supérieur, 2002.

Au-delà de la 3e semaine de cours, les étudiants sans l'anthologie ne seront plus admis en TD.

-GRELLET, Françoise. *A Handbook of Literary Terms*. Paris: Hachette, 1996.

Ouvrages conseillés :

-J.A. Cuddon, *A Dictionary of Literary Terms* (Penguin)

-Eric Taane. *L'explication de texte: méthode et pratique (domaine anglais) (*Hachette).

3. Pré-requis :

Connaissance de la terminologie et des notions théoriques de base pour l'analyse critique de textes littéraires de langue anglaise. Compétences linguistiques et rédactionnelles (niveau B2/C1)

4. Objectifs : compétences développées

a. savoir

L'objectif est de développer chez les étudiants à la fois un savoir-faire et une culture générale. L'enseignement leur donnera donc des repères à la fois historiques, génériques et méthodologiques. Connaissance des grands courants littéraires. Contextualisation historique des auteurs phares. Connaissances minimales des grandes périodes historiques, des grands courants littéraires et leurs représentants majeurs.

b. savoir-faire :

Maîtrise du commentaire de texte.
Analyse critique de textes littéraires de langue anglaise.
Compétences rédactionnelles et capacité à s'exprimer et débattre en anglais sur un texte littéraire.

LICENCE 1 - Semestre 2

UE Civilisation britannique et américaine

CM (Civilisation GB) : F. Pellegry **TD (Civ. GB) : F. Pellegry / A. Kehoe**
CM (Civilisation US) : G. Cliff **TD (Civ. US): G. Cliff**

UE		Horaires		ECTS	Coefficient
		CM	TD		
Civilisation britannique et américaine		20	20	4	5
	Civ GB	10	10		
	Civ US	10	10		

1 Descriptif de l'enseignement :

Civilisation britannique

Ce cours entend donner aux étudiants de première année un aperçu de la diversité de la société britannique contemporaine. Nous nous intéresserons tout particulièrement au phénomène de l'immigration, aux problèmes d'intégration des minorités ethniques, aux inégalités sexuelles et sociales, à la question des diversités des pratiques religieuses. Afin de mieux comprendre la culture politique britannique moderne, nous étudierons les principales institutions britanniques (Constitution, Parlement, Gouvernement, système Judiciaire, Monarchie).
TD: Travail centré sur des textes de civilisation en lien direct avec les problématiques abordées dans le CM.

Civilisation américaine

Le but de ce cours est de donner aux étudiants les grandes dates clefs de l'histoire des Etats-Unis, et de montrer comment le pays a évolué dans un temps relativement court. Il s'agit non seulement d'étudier les faits historiques marquants, mais aussi d'essayer de comprendre un certain nombre d'idées et de concepts nécessaires pour pouvoir replacer les Etats-Unis dans le monde d'aujourd'hui. Nous essayerons de mettre à mal un certain nombre d'idées reçues et tenterons de mieux comprendre notre propre culture à travers l'étude d'une autre, notamment par le biais des "Cultural Studies". En TD, nous analyserons un certain nombre de textes clefs illustrant les questions soulevées en cours.

2. Bibliographie:

Civilisation britannique

Oakland, John, *British Civilisation, an Introduction* Londres, Routledge (1989), 2013
Pickard, Sarah, *Civilisation britannique – British Civilisation (bilingue),* Paris : Editions Pocket, 2014 (2003)
Grellet F., *Contemporary British Institutions and Culture, A Glossary*, 2000 Paris, Hachette.
Lurbe, J., *Civilisation Britannique*, 2001, Paris, Hachette.
Charlot, M., *Le Système Politique Britannique*, 1999, Paris, Colin

Civilisation américaine
Ouvrage obligatoire :
Rezé, Michel, Ralf Bowen. *Key Words in American Life: Understanding the United States*. (Paris: Masson, 2001)

3. Pré-requis :

Civilisation britannique et américaine
Niveau B2 du CECRL
Connaissances minimales de la Grande-Bretagne au XXe siècle et une bonne maîtrise de la langue anglaise. Les étudiants devront avoir suivi le cours du S1, être capables de suivre un cours magistral en langue anglaise aidés des supports visuels (textes, images) et de suivre l'actualité aux Etats-Unis

4. Objectifs : compétences développées

a. savoir :
Acquérir un niveau de connaissance général satisfaisant de la société britannique : géographie, population, institutions, problèmes politiques et sociaux. Les étudiants, grâce à un socle indispensable de connaissances sur la construction de la nation américaine appréhenderont de façon éclairée la civilisation des Etats-Unis.

b. savoir-faire :
Capacité d'analyse et de synthèse, maîtrise du commentaire de texte en civilisation, capacité à structurer un argumentaire cohérent et à rédiger en anglais. En civilisation américaine, le cours visera à conceptualiser les notions fondamentales qui seront utilisées en TD afin de permettre aux étudiants de dominer la rédaction du commentaire

LICENCE 2 - Semestre 3

UE Linguistique

CM et TD : I. Kanté

UE		Horaires		ECTS	Coefficient
		CM	TD		
Linguistique		10	10	4	5

1. Descriptif de l'enseignement :

En L2, après une introduction à la linguistique, on approfondira l'un des trois grands domaines de la grammaire anglaise abordés lors du CM et des TD de L1, à savoir le groupe (syntagme) verbal. Les points étudiés seront à nouveau abordés de façon contrastive, explicative et raisonnée de façon à aider l'étudiant à organiser et hiérarchiser ses nouveaux savoirs dans la continuité du système grammatical qu'il aura commencé à se construire personnellement en L1. Le cadre énonciatif sera plus marqué et l'étudiant sera invité à maîtriser une terminologie linguistique plus poussée.

2. Bibliographie :

Ouvrages obligatoires :

Larreya, P. et Rivière, C., [2000], 2010, *Grammaire explicative de l'anglais*, Paris, Pearson, Longman
Rotgé, W. et M., Malavieille, 2008, *La grammaire anglaise*, Paris, Hatier, Collection Bescherelle.

Ouvrages conseillés :

Bouscaren, J. et Chuquet, J., [1987], 2002, Grammaire et textes anglais, guide pour l'analyse linguistique, Paris, Ophrys.
Rivière, C., 2004, Syntaxe simple. A l'usage des anglicistes, Paris, Ophrys.

3. Pré-requis :

Niveau B2 en anglais
Cours de grammaire (CM et TD) de L1

4. Objectifs : compétences développées

a. savoir :

Maîtrise de la terminologie énonciative en général.
Connaissance détaillée du syntagme verbal.
Initiation à l'analyse des propositions nominales (non-tensées).

b. savoir-faire :

Savoir repérer et analyser les constituants du syntagme verbal.
Savoir identifier temps, aspects et modalités.
Savoir identifier la nature et la fonction des propositions nominales (non-tensées).

LICENCE 2 - Semestre 3

UE Thème et version

Thème : G. Cliff **Version : ATER ???**

UE Thème et version		Horaires		ECTS	Coefficient
		CM	TD		
			30	4	5
	Thème		15		
	Version		15		

1. Descriptif de l'enseignement :

L'objectif est d'entraîner les étudiants à l'exercice de la traduction (thème et version) de manière intensive : traduction de textes tirés d'œuvres à dominante littéraire, mais variés (narration, dialogue, description). Les textes seront choisis en fonction des difficultés qu'ils soulèvent, de façon à ce que l'étudiant puisse s'entraîner sur des problèmes ciblés. Ils seront évalués sur leur capacité à surmonter ces difficultés rencontrées durant le semestre.

2. Bibliographie :

Ouvrages obligatoires :

Le Robert & Collins, Vocabulaire anglais.

Dictionnaires :

-Bilingue : de préférence le Robert & Collins (senior / super senior)

-Unilingue anglais : soit Oxford Advanced Learner's, soit Longman.

-Unilingue français : de préférence le Robert

Ouvrages fortement conseillés :

Dictionnaire analogique : Thesaurus (Roget's ou Oxford).

Ouvrage de vocabulaire : Ducourant, *Chit Chat*. (Belin).

Swan, M. & F. Houdart, *L'anglais de A à Z.* (Hatier).

Thème :

Grellet, F., *The Mirrored Image. Initiation au thème anglais*. (Hachette).

Durand & Harvey, *Méthode et pratique du thème anglais*. (Dunod).

Soulié, D., *Traduire en anglais*. (Armand Colin).

Cascade, J., *Traduction, methode et pratique*, Ellipses, 2017

Version :

Hiernard, Jean-Marc, *Les Règles d'or de la traduction*, Ellipses, Paris, 2003.

3. Pré-requis :

Niveau C1 du CECRL

4. Objectifs : compétences développées

a. savoir :

La traduction va de pair avec un travail de révision et d'approfondissement des connaissances en matière de lexique et de syntaxe (anglaise et française).

b. savoir-faire :

Une grande importance sera accordée à la méthodologie de la traduction. Les compétences de "compréhension du texte dans la langue source" et de "restitution dans la langue cible" seront différenciées afin d'améliorer chacune de manière plus efficace.

LICENCE 2 - Semestre 3

UE Phonétique

CM et TD : P. Thiburce

UE Phonétique		Horaires		ECTS	Coefficient
		CM	TD		
		10	10	4	5

1. Descriptif de l'enseignement :

Le cours de ce semestre a pour principal objet d'étude des questions de phonétique segmentale (description des phonèmes de l'anglais) et de phonétique suprasegmentale (accent de mot, rythme). Les questions de structure syllabique seront également étudiées.

2. Bibliographie:

Watbled, J.-Ph., 1996, *La prononciation de l'anglais*, Paris, Armand Colin.
Wells, J.C., 2000, *Longman Pronunciation Dictionary*, England, Longman (New Edition).

3. Pré-requis :

Niveau B2 / C1 en anglais. Les savoir et savoir-faire des cours de Phonétique et Langue orale de L1 S1 et L1 S2.

4. Objectifs : compétences développées

a. savoir :

Acquisition et consolidation des concepts de base de l'analyse phonétique.

b. savoir-faire :

Pouvoir décrire des phonèmes de l'anglais. Pouvoir décrire les faits accentuels (durée, intensité, hauteur), le rythme (distribution des accents, des pauses) et l'intonation : variations de la hauteur au cours de l'énoncé.

LICENCE 2 - Semestre 3

UE Langue orale

CM : P. Thiburce **TD : P. Thiburce/Lecteur/…**

UE Langue orale		Horaires		ECTS	Coefficient
		CM	TD		
		10	10	4	5

1. Descriptif de l'enseignement :

Langue orale

La compréhension orale, globale et détaillée, se fera à partir de documents audiovisuels variés (par exemple, vidéos et podcasts), en renforçant les acquis de L1. Les documents de compréhension comporteront des difficultés supplémentaires : longueur ; complexité des informations ; accents anglophones variés ; richesse du lexique. Des exercices ciblés traiteront de certaines difficultés récurrentes.

Les cours d'expression orale se dérouleront en demi-groupes, avec un entraînement à la prise de parole en public (exposés) et des activités (jeux de rôles, discussions) visant à améliorer la prononciation, la précision lexicale et grammaticale et l'aisance d'élocution. Un nouvel objectif sera la structuration rigoureuse d'un exposé universitaire. Les cours comporteront des exercices méthodiques de prononciation complétés par des enregistrements mp3. L'évaluation de la prononciation se fera en contrôle continu à chaque cours : la présence est obligatoire.

2. Bibliographie:

Wells, J.C. *Longman Pronunciation Dictionary, Longman.*
THOMSON, Jean Max, *The Big Picture*, Ellipses
Robert et Collins, *Vocabulaire anglais et américain.*
Robert et Collins, *Dictionnaire bilingue anglais-français (super senior)*
Ecoute régulière de l'anglais par le biais de podcasts, vidéos, DVDs, etc.

3. Pré-requis :

Niveau B2 / C1 en anglais
Les savoir et savoir-faire des cours de Phonétique et Langue orale de L1 S1 et L1 S2.

4. Objectifs : compétences développées

a. savoir

Les connaissances en Phonétique de L1 S1 et L1 S2.
Savoir structurer et présenter un exposé oral en langue anglaise.
Connaître le lexique des sujets de fond et d'actualité traités dans les documents audiovisuels.

b. savoir-faire :

Savoir prononcer l'anglais de façon authentique : précision des phonèmes, du schéma accentuel des mots et schémas intonatifs de base.
Savoir s'exprimer en anglais avec aisance sur des sujets d'actualité et de fond.
Savoir comprendre l'anglais parlé des documents audiovisuels d'un niveau intermédiaire / avancé.

LICENCE 2 - Semestre 3

UE Littérature (Britannique, américaine et des pays Anglophones)

CM Litt. GB : ATER ???
CM Litt. US : S. Jorrand
CM Litt. Pays anglo. : S. Saayman (AFS)/ATER ???

TD : ATER ???
TD : S. Jorrand
TD : S. Saayman /ATER ???

UE Littérature		Horaires		ECTS	Coefficient
		CM	TD		
		36	36	4	5
	Litt GB	9	9		
	Litt US	9	9		
	Litt MA	9 Car/9 AfS	9 Car/9 AfS		

1. Descriptif de l'enseignement :

Littérature britannique

Ce cours aura pour objectif d'inscrire le roman de Charlotte Brontë, *Jane Eyre*, dans le contexte littéraire et socio-culturel du XIXème siècle britannique. Le CM en particulier permettra d'aborder l'ère victorienne à travers plusieurs thématiques et points-clés développés dans *Jane Eyre* comme le statut de la femme, l'éducation, le gothique ou encore la figure du double. Des liens seront établis avec des adaptations filmiques et des réécritures postcoloniales du roman afin de resituer l'œuvre de Charlotte Brontë dans un contexte anglophone élargi et contemporain. Le TD visera à étudier des extraits précis du roman et permettra aux étudiants de consolider la méthodologie du commentaire littéraire. L'accent sera mis sur une bonne connaissance de l'œuvre, nourrie par une lecture fine et circonstanciée du texte. Les étudiants approfondiront leurs connaissances acquises en L1 et devront participer activement aux cours et préparer des extraits du roman d'une semaine à l'autre.

2. Bibliographie

Ouvrages obligatoires

-BRONTË Charlotte, *Jane Eyre* (Penguin Classics, 2006), with an introduction and notes by Stevie Davies.

Le texte est à se procurer et à ***lire intégralement, de préférence avant le cours*** *et dans l'édition requise – sans la bonne édition, il est difficile de se repérer dans le texte et donc de suivre correctement les CM et TD. Il est également* ***vivement recommandé de visionner les adaptations cinématographiques et télévisuelles*** *conseillées le plus rapidement possible.*

-GRELLET, Françoise, *A Handbook of Literary Terms*, Paris : Hachette Supérieur, 1996.

Ouvrages conseillés (disponibles à la B.U.)

- BRONTË Charlotte, *Jane Eyre*: *An Authoritative Text, Contexts, Criticism* (W.W.W Norton & Company, 2001)
- GILBERT Sandra M & GUBAR Susan, *The Madwoman in The Attic: The Woman Writer and The Nineteenth-Century Literary Imagination* (Yale University Press, 2000)

- TRAPENARD Augustin & REGARD Frédéric, *Jane Eyre : de Charlotte Brontë à Franco Zefirelli* (Sedes, 2008)

Filmographie conseillée (disponible au Centre Audiovisuel de la FLSH)
- FUKUNAGA Carry, *Jane Eyre* (Focus Features/BBC Films, 2010)
- WHITE Susanna, *Jane Eyre* (BBC Films, 2007)
- ZEFIRELLI Franco, *Jane Eyre* (Pathe, Fox 1995)

Littérature américaine

Mark Twain, *Tom Sawyer* et autres écrits

Descriptif :
Ce cours présentera l'auteur Mark Twain (Samuel Langhorn Clemens de son vrai nom) et son œuvre. Il sera centré sur son roman *Tom Sawyer* (1876), devenu un classique, qui met en scène un personnage récurrent, mais n'exclura pas l'étude d'autres textes (souvenirs de Twain, ou *Huckleberry Finn*), certains d'inspiration largement autobiographique.

Pré-requis :
Bonne connaissance du texte.
Connaissance de l'approche littéraire et textuelle (cours de L1).
Edition: OUP, "The World's Classics", éd. P. Stonely, 2008. C'est à cet ouvrage qu'il sera fait référence, en TD comme en CM. Il est souhaitable de lire l'œuvre en ligne dès que possible.
Lecture obligatoire :
The Adventures of Tom Sawyer,
https://www.gutenberg.org/files/74/74-h/74-h.htm
Lecture complémentaire :
Adventures of Huckleberry Finn,
https://www.gutenberg.org/files/76/76-h/76-h.htm

Des références à d'autres textes de Twain seront faites en cours (CM et TD).

Objectifs :
Entraînement au commentaire de texte, et plus généralement à la critique littéraire.

Savoir et savoir-faire :
Lire un roman dans sa totalité et en avoir une vue d'ensemble ; pouvoir le mettre en lien avec d'autres textes ; s'entraîner à la compréhension de textes et de notions critiques, outils de l'analyse littéraire ; s'entraîner à la rédaction en anglais.

Bibliographie : le roman ci-dessus.
D'autres textes de Twain seront distribués en TD.
Voir aussi :
Twain, Mark. *The Adventures of Tom Sawyer*. Macmillan, 2017.
L'autobiographie de Mark Twain : une histoire américaine. Tristram, 2012.
Genette, Gérard. *Figures III*. Le Seuil, 1972.

Littérature des pays anglophones

Introduction aux littératures de la Caraïbe **:** Il s'agira à travers ce cours introductif d'initier les étudiants aux différents espaces littéraires de la Caraïbe dite « anglophone ». Le cours s'articulera autour de quatre grandes thématiques qui permettront d'étudier différents champs et genres littéraires caribéens, notamment à travers des supports mêlant traditions écrites et orales. Des passerelles vers l'Océan Indien seront par ailleurs proposées de manière ponctuelle afin de faire dialoguer les littératures de ces deux espaces archipéliques.

Le TD visera à étudier plus particulièrement des extraits de roman, nouvelles et poèmes qui permettront aux étudiants de consolider la méthodologie du commentaire littéraire abordée en L1 et d'utiliser en contexte les apports du CM. Les étudiants devront participer activement aux cours et préparer des textes d'une semaine à l'autre.

Lectures obligatoires :

GRELLET Françoise, *Literature in English* (Paris : Hachette supérieur) - partie sur la Caraïbe

Les textes étudiés en TD seront déposés en début de semestre sur la plateforme Moodle. Ils devront être **imprimés et préparés** pour chaque TD.

Ouvrages conseillés (disponibles à la B.U.) :

CLIFF Michelle, *Abeng* (Plume, 1995)

FIGUEREDO Danilo H, *Encyclopedia of Caribbean Literature* (Greenwood Press, 2006)

Afrique du Sud**:** Ce cours s'intéresse à la littérature sud-africaine produite pendant la période de l'apartheid. Un roman d'un auteur engagé sera étudié.

Ouvrage obligatoire :

Grellet, Françosie, *Literature in English*, Paris : Hachette supérieur

Lecture conseillée (ouvrages disponibles à la BU) :

Attwell, D. et Attridge D. eds., *The Cambridge History of South African Literature*, London : Cambridge University Press, 2012.

Brink, André, *Looking on Darkness*, London : Minerva, 2000.

Clare, J., *Captured in Time. Five Centuries of South African Writing*, Cape Town: Jonathan Ball, 2011.

Paton, Alan, *Cry, the Beloved Country* (1948), Paperback, 2003.

3. Pré-requis :

Maîtrise des outils narratologiques de base pour l'analyse littéraire en anglais.

Connaissance des grands courants littéraires.

Afrique du Sud: Lecture d'un roman engagé dans le contexte de l'Afrique du Sud sous l'apartheid.

4. Objectifs : compétences développées

a. savoir :

Introduction à l'analyse d'œuvres complètes (théâtre, fiction). Connaissance des approches théoriques et critiques de la littérature. Connaissance des écrivains et écrivaines qui ont marqué l'histoire de la littérature ainsi que de leurs productions majeures.

b. savoir-faire :

Capacité d'analyse et de synthèse, maîtrise du commentaire de texte littéraire et capacité rédactionnelle en langue anglaise, capacité à organiser la pensée et à argumenter. *Afrique du Sud*: Lecture d'un roman engagé dans le contexte de l'Afrique du Sud sous l'apartheid

LICENCE 2 - Semestre 3

UE Arts de l'image

CM : S. Saayman

UE Arts de l'image		Horaires		ECTS	Coefficient
		CM	TD		
	Iconotexte	10	-	2	3

1. Descriptif de l'enseignement :

C'est l'occasion de s'intéresser aux relations entre « lisible et visible » lorsque le texte littéraire devient « saturé » d'images, pour employer les termes de Liliane Louvel. Que signifie « l'iconotexte » ? Que vient faire l'image dans le texte littéraire ? Et par quel moyen le texte convoque-t-il l'image qui reste invisible ?

2. Bibliographie:

Iconotexte

Louvel, L., *Poetics of the Iconotext*, Surrey and Burlington : Ashgate Publishing, 2011.

_____, *L'œil du texte. Texte et image dans la littérature de langue anglaise*, Toulouse: Presses Universitaires du Mirail, 1998.

Saayman, S. Breyten Breytenbach. *A Monologue in Two Voices*, Johannesburg : Fourthwall Books, 2013.

3. Pré-requis:

Pour le volet iconotexte de cette UE, il est souhaitable d'avoir suivi les cours de littérature en LI. Cette UE requière des compétences linguistiques et rédactionnelles (niveau B2/C1)

4. Objectifs : compétences développées

a. savoir

Développer l'analyse du texte « pictural » partant de l'analyse littéraire classique.

b. savoir-faire

Dans cette UE, il s'agit de lire et d'analyser un texte « pictural », d'identifier les différentes manières dont l'image s'insère dans le texte.

LICENCE 2 – Semestre 4

UE Linguistique et phonologie

CM (Linguistique) : I. Kanté **TD (Ling.) : I. Kanté**
CM (Phonologie) : I. Kanté **TD (Phono.) : P. Thiburce**

UE Linguistique et phonologie		Horaires		ECTS	Coefficient
		CM	TD		
		20	20	4	5
	Linguistique	10	10		
	Phonologie	10	10		

1. Descriptif de l'enseignement :

Linguistique

S'inscrivant dans la continuité de l'approche énonciative et contrastive proposées en L1 et en L2 au semestre 3, ce cours vise à aider l'étudiant à progresser dans sa compréhension et sa conceptualisation du système de fonctionnement du syntagme nominal. Après une révision des catégories grammaticales, on étudiera de façon détaillée les constituants du syntagme nominal.

Phonologie

L'objectif de ce cours est d'amener l'étudiant à acquérir les concepts théoriques et méthodologiques de l'analyse phonologique. L'approche consiste à envisager la prononciation de l'anglais comme un système logique et cohérent, et comme partie intégrante de la construction du sens (phonèmes, accentuation, intonation, rythme, etc.).

On abordera les alternances morpho-phonologiques, notamment dans le domaine de l'accentuation et de l'intonation – opposition entre voyelle accentuée et voyelle réduite, schéma intonatif, entre autres.

2. Bibliographie:

Linguistique

Ouvrages obligatoires :

Rotgé, W. et M., Malavieille, 2008, *La grammaire anglaise*, Paris, Hatier, Collection Bescherelle.
Larreya, P. et Rivière, C. [2000], 2010, *Grammaire explicative de l'anglais*, Paris, Pearson, Longman.

Ouvrages conseillés :

Bouscaren, J. et Chuquet, J., [1987], 2002, *Grammaire et textes anglais, guide pour l'analyse linguistique*, Paris, Ophrys.
Rivière, C., 2004, *Syntaxe simple. A l'usage des anglicistes,* Paris, Ophrys.

Phonologie

Ouvrages conseillés :

Adamczewski, H. et Keen, D., 1973, *Phonétique et phonologie de l'anglais contemporain,* Paris, Armand Colin.
Roach, P., [1983], 2001, *English Phonetics and Phonology*, Cambridge, CUP.
Watbled, J.-Ph., 1996, *La prononciation de l'anglais*, Paris, Armand Colin.
Wells, J.C., 2000, *Longman Pronunciation Dictionary*, England, Longman (New Edition).

3. Pré-requis :

Linguistique

Niveau B2/C1 en anglais
Cours de grammaire (CM et TD) de L1
Cours de linguistique (CM et TD) de L2 semestre 3

Phonologie

Niveau B2/C1 en anglais
Cours de phonétique (CM et TD) de L1
Cours de phonétique (CM et TD) de L2

4. Objectifs : compétences développées

Linguistique

a. savoir :

Introduction à la linguistique (branches de la linguistique et écoles théoriques).
Consolidation de la connaissance des catégories grammaticales (noms, déterminants, adjectifs, pronoms, adverbes, etc.).
Connaissance détaillée du syntagme nominal.

b. savoir-faire :

Savoir repérer et nommer les différentes catégories grammaticales.
Savoir repérer et analyser les constituants du syntagme nominal.
Savoir identifier les fonctions du syntagme nominal (sujet, complément, attribut, etc.)

Phonologie

a. savoir :

Acquisition et consolidation des concepts de base de l'analyse phonologique (phonème, allophone, accent, intonation, etc.).
Consolidation de la transcription phonémique (phonologie) et phonétique.
Connaissance des règles d'accentuation et d'intonation en anglais.

b. savoir-faire :

Savoir analyser un segment phonologique et y repérer la place des accents (accents primaires et secondaires).
Savoir accentuer les mots ou groupes de mots.
Savoir distinguer l'analyse phonétique de l'analyse phonologique.

LICENCE 2 Semestre 4

UE Thème et Version

TD (Thème) : G. Cliff
TD (Version) : A. Geoffroy / S. Jorrand

LICENCE 2 Semestre 4					
UE Thème et version		Horaires		ECTS	Coefficient
		CM	TD		
			30	4	5
	Thème		15		
	Version		15		

1. Descriptif de l'enseignement :

Traduction de textes tirés d'œuvres littéraires du XIXème et du XXème siècles fournis par l'enseignant. Amélioration des automatismes acquis grâce au travail de révision et d'approfondissement des connaissances en matière de lexique et de syntaxe (anglaise et française) accompli au premier semestre.
Apprentissage de la traduction en français de textes courts en anglais.

2. Bibliographie:

Ouvrages obligatoires :
Le Robert & Collins, Vocabulaire anglais.
Dictionnaires :
-Bilingue : de préférence le Robert & Collins (senior / super senior)
-Unilingue anglais : soit Oxford Advanced Learner's, soit Longman.
-Unilingue français : de préférence le Robert

Ouvrages fortement conseillés :
Dictionnaire analogique : Thesaurus (Roget's ou Oxford).
Ouvrage de vocabulaire : Ducourant, *Chit Chat*. (Belin).
Swan, M. & F. Houdart, *L'anglais de A à Z.* (Hatier).

Thème :
Ouvrages conseillés
Grellet, F., *The Mirrored Image. Initiation au thème anglais*. (Hachette).
Durand & Harvey, *Méthode et pratique du thème anglais*. (Dunod).
Soulié, D., *Traduire en anglais*. (Armand Colin).

***Version** :*
Hiernard, Jean-Marc, *Les Règles d'or de la traduction*, Ellipses, Paris, 2003.
Claude Gosset, *Le Mot et l'idée 1*. Ophrys
Bouscaren, Mounolou et Rey, *Le Mot et l'idée 2.* Ophrys

3. Pré-requis :

Niveau C1 du CECRL et une bonne connaissance du vocabulaire et de la syntaxe de l'anglais et du français

4. Objectifs : compétences développées

a. savoir :

Élargissement du vocabulaire du français et de l'anglais. Connaissances des correspondances syntaxiques des deux langues.

Les bases grammaticales et lexicales seront approfondies, nécessitant une réflexion sur la différence entre les systèmes temporels du français et de l'anglais, et une étude toujours plus détaillée du lexique.

b. savoir-faire :

Traduire de l'anglais en français. Savoir critiquer une traduction

Amélioration des automatismes acquis: l'étudiant consolidera ses compétences en méthodologie de la traduction.

LICENCE 2 - Semestre 4

UE Langue orale

CM : P.Thiburce **TD : P.Thiburce/…**

UE Langue orale		Horaires		ECTS	Coefficient
		CM	TD		
		10	10	4	5

1 Descriptif de l'enseignement :

La compréhension orale, globale et détaillée, se fera à partir de documents audiovisuels variés (par exemple, vidéos et podcasts), en renforçant les acquis des semestres précédents. Les documents de compréhension comporteront des difficultés supplémentaires (longueur ; complexité des informations ; accents anglophones variés ; richesse du lexique), mais, notamment ce semestre, feront figurer des interviews et débats à plusieurs interlocuteurs. Des exercices ciblés traiteront de certaines difficultés récurrentes.

Les cours d'expression orale se dérouleront en demi-groupes, avec un entraînement à la prise de parole en public (exposés) et des activités (jeux de rôles, discussions) visant à améliorer la prononciation, la précision lexicale et grammaticale et l'aisance d'élocution. Un nouvel objectif sera comment élaborer le plan détaillé d'un exposé universitaire. De plus, une liste de films à visionner sera fournie, et les étudiants seront évalués sur la qualité de leurs discussions portant sur ces films, tous disponibles dans le Centre audiovisuel. Les cours comporteront des exercices méthodiques de prononciation complétés par des enregistrements mp3. L'évaluation de la prononciation se fera en contrôle continu à chaque cours : la présence est obligatoire.

2. Bibliographie :

Wells, J.C. *Longman Pronunciation Dictionary, Longman.*
Robert et Collins, *Vocabulaire anglais et américain.*
THOMSON, Jean Max, *The Big Picture*, Ellipses
Robert et Collins, *Dictionnaire bilingue anglais-français (super senior)*
Ecoute régulière de l'anglais par le biais de podcasts, 35ideos, DVDs, etc.

3. Pré-requis :

Niveau B2/C1 en anglais
Les savoir et savoir-faire des cours de Langue orale, Phonétique et Phonologie de L1 (S1 et S2) et L2 (S1).

4. Objectifs : compétences développées

a. savoir :

Savoir structurer et présenter un exposé oral en langue anglaise.
Connaître le lexique des sujets de fond et d'actualité traités dans les documents audiovisuels.
Connaître les bases de la phonétique et phonologie de la langue anglaise.

b. savoir-faire :

Savoir prononcer l'anglais de façon authentique : précision des phonèmes, du schéma accentuel des mots et schémas intonatifs de base.

Savoir rechercher des informations pertinentes pour l'exploration d'une problématique.

Savoir comprendre l'anglais parlé des documents audiovisuels d'un niveau intermédiaire / avancé.

Savoir s'exprimer en anglais avec aisance sur des sujets d'actualité et de fond, et sur des documents culturels comme des films et des documentaires.

LICENCE 2 - Semestre 4

UE Civilisation

CM (Civ. GB) : V. Tampoe-Hautin
CM (Civ. US) : R. Tosser
CM et TD (Civ Pays anglo.) : L. Royer / S. Saayman

TD (Civ. GB) : V. Tampoe-Hautin / F. Pellegry
TD (Civ. US) : R. Tosser
TD (Civ Pays anglo.) : L. Royer / S. Saayman

UE Civilisation		Horaires		ECTS	Coefficient
		CM	TD		
		36	36	4	5
	Civ GB	12	12		
	Civ US	12	12		
	Civ MA	12	12		

1. Descriptif de l'enseignement :

Civilisation britannique

Ce cours s'attache à fixer pour les étudiants les grandes masses de l'histoire du Royaume-Uni depuis ses origines celtes et romaines jusqu'à la fin du Moyen-Âge. Le cours s'organisera autour de deux grandes périodes :

1 – 55 BC- 1066 AD. De la conquête et de l'occupation romaine aux invasions saxonnes et scandinaves, les royaumes anglo-saxons, vikings et normands (Jules César, Alfred le Grand, Harold et les autres...).

2 1066-1485. La conquête normande, féodalisme et naissance de l'identité anglaise (Guillaume le Conquérant, les Plantagenêt), naissance du Parlement, la révolte des barons (*Magna Carta*) - la guerre de Cent Ans, fin des possessions françaises (Henri V, le Prince Noir), la Guerre des Roses, fin des féodalités (Richard III, Bosworth, l'avènement des Tudor).

TD : Travail centré sur des textes de civilisation en lien direct avec les problématiques abordées dans le CM.

Civilisation américaine

CM : Le cours magistral portera sur trois grands aspects de la Civilisation américaine : le fonctionnement des institutions ; les Indiens (sociétés, histoire, statut) ; la minorité noire (esclavage, émancipation, place dans la nation).

TD : Les travaux dirigés accompagneront le cours magistral et s'appuieront sur des textes de civilisation que l'on apprendra à commenter en utilisant les connaissances acquises.

Civilisations des pays anglophones de l'océan Indien

Cet enseignement prévoit d'initier les étudiants à différents pays du Commonwealth (l'Afrique du sud, l'Australie et/ou le Sri Lanka) pour parfaire leurs connaissances du monde anglophone. Prévue sur deux ans (L2-L3), cette initiation a été pensée de manière chronologique. Aussi les enseignements se concentreront-ils sur une période antérieure à la deuxième moitié du XXème siècle, ainsi qu'en témoignent leurs intitulés respectifs :

-L'Afrique du Sud, histoire précoloniale et coloniale (des origines à 1902)
-Les Aborigènes d'Australie, des origines à la naissance de la Fédération (1901)
-Le Sri Lanka, la période coloniale britannique (1800-1948).

2. Bibliographie:

Civilisation britannique

Chassaigne, Philippe, *Histoire de l'Angleterre des Origines à nos Jours* (Paris : Flammarion 2000)
Marx, Roland, *Histoire de l'Angleterre* (Paris: Fayard 1993)
Morton, A.L., *A People's History of England* (London: Lawrence & Wishart, 1994)
Strong, Roy, The Story of Britain, *A People's History* (Londres: Pimlico, 1998).

Civilisation américaine

Ouvrage obligatoire:

Remini, Robert. *A Short History of the United States: from the Arrival of Native American Tribes to the Obama Presidency*. NY: HarperCollings Publishers, 2008.

Ouvrages recommandés :

Martin, Jean-Pierre & Royot, Daniel. *Histoire et Civilisation des Etats-Unis*. Paris : Nathan.
Norton, Mary Beth et al. *A People and a Nation: A History of the United States*. Stamford: Cengage Learning, 2012 [9th Edition].

Civilisations des pays anglophones de l'océan Indien

Afrique du Sud

Lecture obligatoire:

Thompson, Leonard, *A History of South Africa*, London, New Haven : Yale University Press, latest edition.

Lecture conseillée (les ouvrages se trouvent à la BU) :

Clare, J., *Captured in Time. Five Centuries of South African Writing*, Johannesburg and Cape Town : Jonathan Ball Publishers, 2010.
Hamilton, C., Mbenga, B. K., Ross, R., eds. *The Cambridge History of South Africa*. *Volume 1, From Early Times to 1885*, Cape Town : Cambridge University Press, 2010.
Skotnes, P., *Claim to the Country. The Archive of Wilhelm Bleek and Lucy Lloyd*, Johannesburg and Cape Town : Jacana, Athens : Ohio University Press, 2007.
Terreblanche, S., *A History of Inequality in South Africa 1652-2002*, Pietermaritzburg : University of Natal Press, 2002.

Australie

Ponsonnet, Maïa. *Australie : Histoire, Société, Culture*. Paris : La Découverte, 2011.

Sri Lanka

De Silva, K.M., *History of Sri Lanka,*Colombo: Vijitha Yapa Publications, 2003
Wickramasinghe, Nira, *Sri Lanka in the Modern Age,* Vijitha Yapa, 2013

3. Pré-requis :

Les notions clés de civilisation britannique abordées en première année.
Une bonne connaissance de la géographie du continent américain, une compréhension du fonctionnement des institutions démocratiques en général et une maîtrise des concepts basiques de Civilisation.
Une bonne connaissance des cartes (Afrique australe, Océanie, Océan Indien).
Connaissances basiques de l'histoire coloniale de la Grande-Bretagne au XIXe siècle

4. Objectifs : compétences développées

a. savoir :

Connaissances des étapes marquantes de l'histoire des ïles britanniques et de ses acteurs clefs, de l'antiquité jusqu'à la fin Moyen Âge.

Connaissance approfondie des institutions américaines, de la question indienne et de l'histoire de la minorité noire aux États-Unis.

Initiation à l'histoire de pays anglophones de l'océan Indien, compréhension de l'idéologie impérialiste britannique, introduction aux discours raciaux du XIXe siècle.

b. savoir-faire :

Capacité d'analyse et de synthèse. Capacité à structurer un argumentaire cohérent et à rédiger en anglais. Analyse critique d'un document de civilisation en vue d'un commentaire de texte, développement d'une approche critique vis-à-vis de l'écrit et de l'image.

LICENCE 2 - Semestre 4

UE Etudes du genre

CM : S. Jorrand ?

UE Etude du genre		Horaires		ECTS	Coefficient
		CM	TD		
		10		3	3

1. Descriptif de l'enseignement :

Intitulé :
Femmes et genre aux XVIIe et XVIIIe siècles : de la norme à la transgression. Le cas des pirates au féminin.

Descriptif :
Le cours commencera par un rappel historique de la place des femmes en Angleterre dans la première modernité (XVIe-XVIIIe siècles) et de la répartition traditionnelle des rôles genrés : éternelle mineure, non-existence juridico-légale de la femme mariée, *etc*.
Puis il se fera délibérément interdisciplinaire (littérature, civilisation, histoire) et transhistorique (du XVIIIe au XXe) et s'interrogera, entre autres, sur la notion d'hypermasculinité conceptualisée par l'historien Hans Turley, qui caractérise largement la piraterie, ainsi que sur la place *a priori* paradoxale des femmes dans ce milieu.
Pré-requis :
Connaissance de l'anglais.
Bonne connaissance d'un contexte historique donné.
Avoir suivi des cours de L1 et L2 à la fois en littérature et en civilisation. Interdisciplinarité.

Objectifs :
Apprendre à passer d'un type de texte à un autre, ou d'un texte à un document iconographique (gravures…) autour d'une notion-cadre transversale, le genre.

Bibliographie :
Principalement, des extraits de Charles Johnson, *A General History of the Pyrates*, Dent, 1972 (BU) ou Dover, 1999 : « Blackbeard » et « Anne Bonny and Mary Read ». Ouvrage disponible également dans la base de données ECCO de la BU (plusieurs éditions en ligne et téléchargeables). Seront aussi abordés le récit de Henry Avery (Daniel Defoe, *The King of Pirates*), des comptes rendus de procès (Rachel Wall), ou le reportage de l'Américain A. Lilius (*I Sailed with Chinese Pirates*). De nombreux textes sont disponibles en ligne. Des extraits seront distribués en cours.
Voir aussi :
- D. Berton-Charrière, S. Jorrand et M. Vénuat. *Témoigner : flibuste, piraterie et autres courses, de la Renaissance aux Lumières*, PUBP, 2015.
- Cottret, Bernard. *Histoire de l'Angleterre*. Tallandier, 2011.
- Lilius, Aleko. *I Sailed with Chinese Pirates*, 1931 (plusieurs rééditions).

LICENCE 3 - Semestre 5

UE Disciplinaire (prépro métiers) : Anglais du commerce et du tourisme / Didactique de l'anglais

CM et TD (Didactique de l'anglais) : H. Petit (ESPE)
CM et TD (Anglais du commerce/tourisme) : N. Annette ???

UE UE Disciplinaire (prépro métiers): Anglais du commerce et du tourisme; didactique de l'anglais		Horaires		ECTS	Coefficient
		CM	TD		
TOTAL UE		12	12	4	2
Anglais du commerce et du tourisme		6	6		
Didactique de l'anglais		6	6		

1. Descriptif de l'enseignement :

Didactique de l'anglais:
Cette option s'inscrit dans le cadre de la pré-professionalisation au métier de professeur. Après une présentation historique de l'enseignement de l'anglais en France, une présentation du CECRL et de l'approche actionnelle, des référentiels du primaire et du secondaire, les étudiants analyseront certains extraits de méthodes sur le plan méthodologique, linguistique et culturel afin de mesurer le degré d'adéquation avec les attentes institutionelles.

Anglais du commerce et du tourisme:
Introduction à l'anglais du commerce et du tourisme à travers les domaines de la vente et de la distribution, l'hôtellerie et les voyages. A partir de supports audiovisuels ou écrits, un entraînement à la compréhension et à la production d'entretiens téléphoniques et d'autres types de présentations orales sera proposé, accompagné de la rédaction de lettres d'affaires et de descriptions de produits et prestations.

2. Bibliographie:

Didactique de l'anglais

BAILLY D. *Les Mots de la Didactique des Langues,* 1998.
DELASALLE Dominique *Le Futur professeur d'anglais,* BELIN, 2001.
ELLIS R. *Task based Language Learning and Teaching* OUP, 2003.
LALLEMENT B. & PIERRET N. *L'essentiel du CECR pour les langues,* HACHETTE, 2007.
NARCY COMBES M. F. *Précis de didactique* ELLIPSES, 2005.
QUIVY M. & TARDIEU C. *Glossaire de didactique de l'anglais.* ELLIPSES, 1997.
ROLLAND Y. *L'Anglais à l'Ecole* BELIN, 2003.
ROLLAND Y. Le Capes externe d'anglais: l'épreuve pré-professionnelle BELIN Sup 2007.
ROLLAND Y. Apprendre à prononcer: quels paradigmes en didactique des langues? Belin Sup 2001.

Anglais du commerce et du tourisme :

Goulevent, Le Graverand, *Anglais des affaires,* Sup'Foucher

3. Pré-requis :

Avoir été sensibilsé au métier d'enseignant.
Niveau C1 en anglais
Les savoir et savoir-faire des cours de Langue orale de L1 et L2.

4. Objectifs : compétences développées

a savoir :

Connaître la terminologie propre à la didactique des langues.
Le lexique spécialisé du commerce et du tourisme.

b. savoir-faire :

Pouvoir analyser des corpus de façon rationnelle.
Comprendre et produire des entretiens téléphoniques, et d'autres types de présentations orales. Rédiger des lettres commerciales. Décrire des produits destinés à la vente. Décrire des prestations touristiques.

LICENCE 3 Semestre 5

UE Linguistique

CM et TD : L. Gouaux-Rabasa

UE Linguistique		Horaires		ECTS	Coefficient
		CM	TD		
		16	15	4	5

1. Descriptif de l'enseignement :

Ce cours, qui s'inscrit dans le prolongement des cours de grammaire et de linguistique de L1 et L2, a pour objet l'approfondissement de l'étude de la phrase complexe (syntaxe et sémantique). Une attention toute particulière sera portée à la réflexion linguistique, à l'analyse linguistique et à la conceptualisation du fonctionnement de la langue anglaise.

2. Bibliographie :

Ouvrages obligatoires :

Larreya, P., et Rivière, C., [2000], 2010, *Grammaire explicative de l'anglais*, Paris, Pearson, Longman.
Rotgé, W. et Malavielle, M., 1997, *La grammaire anglaise*, Paris, Hatier, Collection Bescherelle.

Ouvrages conseillés :

Bouscaren, J, et Chuquet, J., [1987], 2002, Grammaire et textes anglais, guide pour l'analyse linguistique, Paris, Ophrys.
Khalifa, J.-Ch. La syntaxe de l'anglais, 2004, Paris, Ophrys.

3. Pré-requis :

Niveau B2/C1 en anglais
Cours de grammaire (CM et TD) de L1
Cours de linguistique (CM et TD) de L2

4. Objectifs : compétences développées

a. savoir :

Connaissance détaillée de la phrase complexe (syntaxe et sémantique).

b. savoir-faire :

Savoir identifier une phrase complexe (relations prédicatives, propositions).
Savoir analyser une phrase complexe (nominales finies et non-finies, relatives et adverbiales).
Savoir identifier les fonctions primaires et secondaires.
Savoir manipuler et reformuler une phrase complexe (extraposition notamment).

LICENCE 3 - Semestre 5

UE Civilisation

CM et TD (Civ. GB) : V. Tampoe-Hautin
CM et TD (Civ. US et Civ. Irlandaises) : R. Tosser
CM et TD (Civ. pays anglophones) : S. Saayman

UE Civilisation		Horaires		ECTS	Coefficient
		CM	TD		
		40	36	4	5
	Civ GB	10	9		
	Civ Irl	10	9		
	Civ US	10	9		
	Civ PA	10	9		

1. Descriptif de l'enseignement :

Civilisation britannique

Le Royaume-Uni du XVIIe au XVIIIe siècle : ce cours entend donner les repères pour comprendre les deux siècles qui feront de l'Angleterre la première puissance industrielle et politique moderne.

1 – Le XVIIe siècle : "siècle des révolutions d'Angleterre". Le conflit entre la monarchie Stuart et le Parlement : la guerre civile (causes et conséquences), l'instauration de la république puritaine ou Commonwealth ; la restauration Stuart ; la naissance d'une monarchie constitutionnelle ; protestantisme et modernité anglaise.

2 - Le XVIIIe siècle : l'Angleterre du parti *Whig*, naissance de l'impérialisme britannique, unification du royaume, expansion commerciale et industrielle, les rois germano-anglais (William et George), guerre et commerce, les colonies et la guerre d'indépendance américaine.

3 - La révolution agricole, prélude de la révolution industrielle. L'essor industriel et économique de l'Angleterre de la fin du XVIIIe siècle jusqu'aux guerres napoléoniennes.

TD : travail centré sur des textes de civilisation en lien direct avec les problématiques abordées dans le CM.

Civilisation irlandaise

Ce cours, le premier de cette spécialité dispensé aux étudiants anglicistes, proposera une histoire de l'Irlande axée sur les conquêtes, puis la colonisation de ce pays. Il permettra de comprendre les raisons de la partition de l'île, compromis décidé à la suite de la guerre dite « d'Independence » qui déchira la population après la première guerre mondiale et mena à ce qui fut appelé la « question d'Irlande du Nord ». Il visera à faire connaître les différences fondamentales entre la culture anglo-saxonne et la culture celtique, l'originalité du christianisme irlandais et à faire découvrir un mouvement nationaliste original, mouvant, très puissant en Irlande. Il proposera enfin une réflexion sur les minorités nationales, la question de la diglossie puis la clandestinité des mouvements de résistance qui permettra de nourrir une réflexion utile sur les sciences politiques.

Civilisation américaine
Le cours propose d'étudier la politique étrangère des Etats-Unis depuis la Guerre du Vietnam, dont les effets déstabilisateurs perdurent et continuent d'influer sur les décisions en matière de politique étrangère américaine. Il étudiera les effets du « moment unipolaire » qui semblait s'être amorcé pour le pays avec la disparition du bloc soviétique en 1991 mais sera fortement ébranlé par les attentats du 11 septembre dix années plus tard. Les répercussions du sentiment de toute puissance que l'Amérique éprouva alors seront étudiées. Sera envisagée ensuite l'alternance Démocrate de la présidence Obama suite à l'ère Républicaine Bush qui laissa à son prédécesseur un passif des plus complexes à gérer dans l' « Arc de crise » Israël, l'Afghanistan et le Pakistan. A l'instabilité et la complexité de la politique internationale s'ajoute un antiaméricanisme auquel le pays est confronté par delà ses frontières et qu'il conviendra de questionner.

Civilisations des pays anglophones de l'océan Indien
Cet enseignement prévoit de prolonger l'initiation des étudiants à différents pays du Commonwealth (avec l'accent sur l'Afrique du Sud) pour parfaire leurs connaissances du monde anglophone. Prévue sur deux ans (L2-L3), cette initiation a été pensée de manière chronologique. Aussi l'enseignement de L3 se concentrera sur le XXème siècle, ainsi qu'en témoigne son intitulé:
- De la ségrégation à la « nation arc-en-ciel » - l'Afrique du Sud au XXème siècle

2. Bibliographie:

Civilisation britannique
Ouvrages obligatoires :
Chassaigne, Ph., *Histoire de l'Angleterre des Origines à nos Jours*. (Paris : Flammarion, 2000).
Cottret, Bernard, *Histoire d'Angleterre XVIe-XVIIe siècles*. (Paris, Clio, PUF, 1996).
Hobsbawm, E., *Histoire Economique et Sociale de la Grande-Bretagne*. (Paris : Seuil, 1977).
Trevelyan, G.M., *English Social History*. (Penguin, 1987).
Strong, Roy, *The Story of Britain, A People's History* (Londres: Pimlico, 1998).
Morgan, Kenneth O., *The Oxford Illustrated History of Britain* (Oxford : Oxford University Press, 2000).
Cannon, John, (ed.) *The Oxford Companion to British History* (Oxford : Oxford University Press, 2002).

Civilisation irlandaise
Ouvrages recommandés :
De Poar Liam, (ed), *Milestones in Irish History*, Mercier Press, 1986.
Curtis, Liz, *From the United Irishmen to Partition*, Beyond the Pales Publication, 1994.
Brennan, Paul, Peyronel, Valérie, *Civilisation Irlandaise*, Hachette Supérieur, 2000.
Guiffan, Jean, *La Question d'Irlande*, Complexe, (2002) 2006.

Civilisation américaine
Ouvrages recommandés :
Kaufman Joyce P. A *Concise History of U.S. Foreign Policy*, Paperback, 2013.
Hook, Stephen, US Foreign Policy : *The Paradox of World Power*, Paperback, 2010.
Herring, George, *From Colony to Superpower*, Oxford History of the U.S, 2011.

Civilisations des pays anglophones de l'océan Indien

Afrique du Sud
Lecture obligatoire :
Thompson L., *A History of South Africa*, London, New Haven : Yale University Press, latest edition.

Lecture conseillée (les ouvrages se trouvent à la BU) :

Clare, J., *Captured in Time. Five Centuries of South African Writing*, Johannesburg and Cape Town : Jonathan Ball Publishers, 2010.
Davenport, R., Saunders, C., *South Africa. A Modern History*, Hampshire & New York : Palgrave Macmillan, 2000 (5th edition).
Mandela, N. *Long Walk to Freedom*, London : Abacus : 1994.
Porteilla, R. *L'Afrique du Sud. Le long chemin vers la démocratie*, Gollion : Infolio éditions, 2010.
Ross, R., Kelk Mager, A., Nasson, B., *The Cambridge History of South Africa. Volume 2, 1885-1994*, Cape Town : Cambridge University Press, 2011.
Terreblanche, S., *A History of Inequality in South Africa 1652-2002*, Pietermaritzburg : University of Natal Press, 2002.

3. Pré-requis :

Connaissances acquises en L2. Les notions clés relatives à l'étude de la civilisation britannique et américaine abordées en première et en deuxième année. Les étudiants devront avoir suivi le cours d'initiation à la civilisation G.B. du semestre 1 en Licence 1 ainsi que l'UE « Arts de l'Image (le cours sur les peintures murales) en Licence 2

4. Objectifs : compétences développées

a. savoir :

Connaissance des faits marquants de l'histoire des Iles Britanniques au XVIIe et XVIIIe siècles.
Connaissance de l'histoire des Etats-Unis.
Connaissances approfondies du régime de l'apartheid en Afrique du Sud.

b. savoir-faire :

Analyse critique d'un document de civilisation (écrit ou audiovisuel) en vue d'un commentaire de texte.
Renforcement de la capacité à structurer un argumentaire cohérent, à présenter oralement des aspects du programme et à rédiger en langue anglaise.

LICENCE 3 - Semestre 5

UE LITTÉRATURE (GB, US et Pays anglophones)

CM et TD (Litt. GB) : S. Jorrand
CM et TD (Litt. US) : C. Duboin
CM et TD (Litt. Pays anglophones) : S. Saayman / C. Duboin

UE		Horaires		ECTS	Coefficient
		CM	TD		
		36	36	4	5
	Litt GB	9	9		
	Litt US	9	9		
	Litt MA	Cara 9/AFS 9	Cara 9/AFS 9		

1. Descriptif de l'enseignement :

Littérature britannique
S. Jorrand
***Robinson Crusoe* de Daniel Defoe (1719) : l'apparition de la forme romanesque moderne**

Le roman, troisième grand genre littéraire à être apparu, après la poésie et le théâtre qui, eux, remontent à l'Antiquité, semble un nouveau venu, relativement, dans la littérature britannique, voire mondiale.
Ce cours présentera le tout premier roman anglais au sens moderne du terme (*novel*, par opposition à *romance*), ainsi que la vie riche et variée de son auteur, Daniel Defoe. Ses sources d'inspiration, des plus diverses, seront évoquées. La double structure de l'œuvre sera étudiée (roman d'aventures et autobiographie spirituelle).

Pré-requis :
Bonne connaissance du roman. Lire dès que possible le texte en ligne :
https://www.gutenberg.org/files/12623/12623-h/12623-h.htm

Notions d'analyse textuelle et de critique littéraire.

Objectifs :
Le TD mettra l'accent sur la préparation à la dissertation, et permettra aussi de réviser la méthodologie du commentaire de texte.

Compétences :
Envisager une œuvre littéraire dans sa totalité.
Mettre en œuvre ses connaissances critiques et littéraires.
Organiser ses idées et ses connaissances.

Bibliographie : le roman est obligatoire dans l'édition ci-dessous, en vue d'un bon référencement des passages et des citations.

Daniel Defoe. *Robinson Crusoe.* Oxford UP, éd. Thomas Keymer, collection "The World's Classics", 2008. Apporter le texte en TD et en CM.
D'autres textes seront distribués (photocopies), et d'autres références seront indiquées en cours.
Lire dès que possible le texte en ligne :
https://www.gutenberg.org/files/12623/12623-h/12623-h.htm
Lecture complémentaire : https://www.gutenberg.org/files/561/561-h/561-h.htm

Littérature américaine
Ce cours a pour objectif l'étude de la littérature afro-américaine du XXe et ses origines. On étudiera en quoi les textes choisis participent d'une tradition littéraire noire américaine qui contribue à l'enrichissement et à la diversité d'une littérature américaine multiculturelle, et comment leurs auteurs s'approprient les canons de la littérature américaine *mainstream* tout en les révisant. Il s'agira d'analyser diverses formes d'écriture afin de repérer les marqueurs d'une tradition culturelle afro-américaine et d'une esthétique noire (au-delà de l'écriture, puisant ses sources dans la tradition orale et la culture populaire). On s'intéressera donc tout autant à l'écriture, la littérarité des textes, qu'aux thématiques abordées. Enfin, on examinera en quoi ces textes véhiculent un contre-discours (ainsi qu'une « contre-mémoire ») et offrent chacun une perspective inscrite dans la différence (celle d'une diaspora et d'une minorité ethnique ou des femmes noires) ainsi qu'un commentaire sur la société américaine et son histoire.

Littérature du Monde Anglophone
Caraïbe et Inde: Initiation aux études et théories postcoloniales et analyse textuelle d'une oeuvre littéraire.
CM : Après une approche théorique des nouvelles littératures anglophones ainsi qu'une présentation de notions clés dans l'étude des littératures postcoloniales, l'enseignante procédera à la présentation des écrivains et des œuvres au programme.
TD : Application pratique à travers l'étude des textes au programme. Axes de lecture et d'analyse : Ecritures de l'exil, Mise en fiction de l'expérience diasporique et de la migration (décentrement, traversée, dislocation, entre-deux...), Représentation et construction de l'identité (féminine, raciale, ethnique, (multi)culturelle; altérité...), Langage, écriture et tradition orale...

Afrique du Sud : Ce cours s'intéresse à la littérature sud-africaine produite depuis la fin de l'apartheid et interroge les mythes de la nouvelle Afrique du Sud ou « Nation arc-en-ciel ».

2. Bibliographie:
Littérature britannique
Le roman est obligatoire dans l'édition ci-dessous, en vue d'un bon référencement des passages et des citations.
Daniel Defoe. *Robinson Crusoe*. Oxford UP, éd. Thomas Keymer, collection "The World's Classics", 2008. Apporter le texte en TD et en CM.

Littérature américaine
Lectures obligatoires :
Les textes à lire sont archivés sur la plateforme Moodle de l'université et téléchargeables.
Lectures conseillées :
Bibliographie détaillée disponible sur Moodle.

Littératures du Monde Anglophone
Caraïbe et Inde :
Lectures obligatoires :
-Edwidge Danticat, *Krik? Krak!* (Vintage Books, 1996). A lire en intégralité.

-G.S. Sharat Chandra, *Sari of the Gods* (Coffee House Press, 1998).
-Paule Marshall, "The Poets in the Kitchen" (polycop.)
-Salman Rushdie: "'Commonwealth Literature' Does Not Exist", "The New Empire Within Britain", "Imaginary Homelands" (polycop.)

Lectures conseillées

Bibliographie détaillée disponible sur Moodle.

Afrique du Sud :

Lecture obligatoire :
Vladislavić, Ivan, *The Exploded View*, Johannesburg: Random House, 2004.

Lecture conseillée (ouvrages disponibles à la BU):
Attwell, D. et Attridge D. eds., *The Cambridge History of South African Literature*, London : Cambridge University Press, 2012.
Bremner, L., *Writing the City into Being. Essays on Johannesburg 1998-2008*, Johannesburg: Fourthwall Books, 2010.
Clare, J., *Captured in Time. Five Centuries of South African Writing*, Cape Town: Jonathan Ball, 2011.
Gaylard G., *Marginal Spaces. Reading Ivan Vladislavić,* Johannesburg: Wits University Press, 2011.

3. Pré-requis :

Niveau C1/C2.
Maîtrise des outils narratologiques pour l'analyse littéraire en anglais
Connaissance des grands courants et des genres littéraires.
Maîtrise de la technique du commentaire de texte littéraire

4. Objectifs : compétences développées

a. savoir :

Consolidation des connaissances acquises. Elargissement et approfondissement des connaissances dans le champ des littératures de langue anglaise. Connaissance des approches théoriques et critiques de la littérature. Connaissance d'un auteur majeur et d'une œuvre phare de la littérature américaine.

b. savoir-faire :

Capacité d'analyse et de synthèse, maîtrise de la dissertation littéraire, capacité à lire des ouvrages et articles critiques, capacité rédactionnelle en langue anglaise et capacité à débattre et argumenter oralement sur un texte littéraire
Analyse détaillée d'un texte littéraire en tenant compte du contexte (sud-africain).

LICENCE 3 - Semestre 5

UE Thème et version

TD (Thème) : G. Cliff **TD (Version) : A. Geoffroy**

UE Thème et version		Horaires		ECTS	Coefficient
		CM	TD		
			30	4	5
	Thème		15		
	Version		15		

1. Descriptif de l'enseignement :

Thème et Version : Traduire la littérature : de l'anglais au français : à travers des textes littéraires variés, les étudiants seront amenés à continuer à progresser en thème et version, révisant les bases grammaticales, approfondissant les connaissances lexicales et améliorant leurs réflexes et stratégies de traduction.

2. Bibliographie:

Ouvrages obligatoires :
Hachette, *Vocabulaire de l'anglais*.

Dictionnaires :
Bilingue : de préférence le Robert & Collins, Senior / Super Senior.
Unilingue anglais : soit Oxford Advanced Learner's, soit Longman.
Unilingue français : de préférence le Robert

Ouvrages fortement conseillés :
Grammaire :
Larreya et Rivière, *Grammaire explicative de l'anglais* (Pearson)
Loubignac, *Le thème anglais grammatical en fiches* (Ellipses)
Dictionnaire analogique : Thesaurus (Roget's ou Oxford).
Swan, M. & F. Houdart, *L'anglais de A à Z.* (Hatier).

Thème :
Grellet, F., *The Mirrored Image. Initiation au thème anglais*. (Hachette).
Durand & Harvey, *Méthode et pratique du thème anglais*. (Dunod).
Soulié, D., *Traduire en anglais*. (Armand Colin).
Cascade, J., *Traduction, methode et pratique*, Ellipses, 2017

Version :
Claude Gosset, Le Mot et l'idée 1. Ophrys
Bouscaren, Mounolou et Rey, Le Mot et l'idée 2. Ophrys
Hiernard, Jean-Marc, Les Règles d'or de la traduction, Ellipses, Paris, 2003.

3. Pré-requis :

Niveau C1 du CECRL
Bases méthodologiques de traduction. Bonnes connaissances du vocabulaire et de la syntaxe de l'anglais et du français.
Connaissances de la littérature des deux langues.

4. Objectifs : compétences développées

a. savoir :

S'autonomiser face au texte à traduire. Rendre le style, le ton, les images et les sous-entendus. Rendus des dialogues et des descriptions littéraires. Ne pas trahir l'auteur.
Réflexion approfondie sur les mécanismes de la traduction; enrichissement lexical ; perfectionnement grammatical. Connaître les principales figures de style.

b. savoir-faire :

Amélioration des compétences pour traduire des textes littéraires variés et complexes. Acquisition d'une autonomie face au texte au traduire. Traduire la littérature en respectant les qualités intrinsèques du texte source (sens, forme et particularismes).

LICENCE 3 - Semestre 5

UE Langue orale

TD : P. Thiburce / Lecteur

UE Langue orale		Horaires		ECTS	Coefficient
		CM	TD		
			15	3	5

1. Descriptif de l'enseignement :

À partir d'un entraînement intensif dans le cadre de "*debates*" basés sur le modèle anglosaxon (discours pour et contre une "motion" suivi d'un débat public), les étudiants seront formés à s'exprimer sur des sujets socioculturels contemporains. Une attention particulière sera accordée à l'aptitude à argumenter (rhétorique, structuration du discours, exemples et contre-exemples, fonctions d'accord, de désaccord, etc.) avec une part d'improvisation. La qualité de la prononciation, de la syntaxe et du lexique sera également fondamentale.

2. Bibliographie:

Vocabulaire de l'anglais (Hachette)
The Big Picture, Jean Max THOMSON, Ellipses
Robert et Collins, *Dictionnaire bilingue anglais-français*
Lecture régulière de la presse anglosaxonne.
Ecoute régulière de podcasts disponibles sur Internet.
Utilisation méthodique des fichiers mp3 et brochures de prononciation (fournis par les enseignants).

3. Pré-requis :

Niveau C1/C2 en anglais
Les savoir et savoir-faire des cours de Langue orale, Phonétique et Phonologie de L1 et L2.

4. Objectifs : compétences développées

a. savoir :

Savoir construire un discours polémique en langue anglaise.
Connaître le lexique des sujets de fond et d'actualité traités dans les documents audiovisuels.
Connaître les bases de la phonétique et phonologie de l'anglais.

b. savoir-faire :

Savoir rechercher des informations pertinentes afin de construire des argumentations raisonnées et solides.
Savoir prononcer un discours à l'oral en anglais, avec un bon niveau grammatical et lexical, et une aisance d'élocution.
Savoir débattre un sujet controversé en anglais.
Prononcer l'anglais de façon précise et authentique.

LICENCE 3 - Semestre 5

UE Etudes du genre

CM : L. Royer /…

UE Etudes du genre		Horaires		ECTS	Coefficient
		CM	TD		
		10		3	5

L. Royer

1. Descriptif de l'enseignement :

Approfondissement des notions théoriques des études du genre, l'accent étant mis cette année sur les discriminations et les violences à l'égard des femmes et de la communauté LGBTQ.

2. Bibliographie:

Bereni, Laure, Sébastien Chauvin, Alexandre Jaunait & Anne Revillard. *Introduction aux Gender Studies*; *Manuel des études sur le genre*. Paris : de Boeck, coll. « Ouvertures politiques », 2011.

Meyer, Doug. *Violence against Queer People: Race, Class, Gender, and the Persistence of Anti-LGBT Discrimination*. New Brunswick: Rutgers University Press, 2015.

Renzetti, Claire & Raquel Kennedy Bergen. *Violence Against Women*. Lanham (Maryland): Rowman & Littlefield, 2005.

3. Pré-requis :

Connaissance des notions de base et des grands courants des études du genre dans le domaine des civilisations du monde anglophone, ainsi que travaillés en L2.

4. Objectifs : compétences développées

a. savoir :

Maîtrise des notions théoriques des études du genre et compréhension des différents processus qui aboutissent à la discrimination et à la violence.

b. savoir-faire :

Application de notions théoriques à des cas pratiques pour une approche critique de la réalité.

LICENCE 3 - Semestre 6

UE Linguistique

CM et TD : I. Kanté

UE Linguistique		Horaires		ECTS	Coefficient
		CM	TD		
		15	15	3	5

1. Descriptif de l'enseignement :

S'inscrivant dans le prolongement des cours de linguistique de L3/S5, ce cours abordera les différents types de phrases complexes en anglais (formes finies). On proposera une typologie des différentes catégories et sous-catégories des subordonnées, pour ensuite aboutir à l'identification des différences formelles et fonctionnelles entre elles. Ainsi, il s'agira de permettre aux étudiants d'être en mesure d'identifier les différents types de phrases complexes et de manifester leurs particularités syntaxiques et sémantiques. On proposera également une introduction à la méthologie de l'analyse linguistique.

2. Bibliographie :

Ouvrages obligatoires :

Rotgé, W. et Malavieille, M., 2008, *La grammaire anglaise*, Paris, Hatier, Collection Bescherelle.
Larreya, P., et Rivière, C., [2000], 2010, *Grammaire explicative de l'anglais*, Paris, Pearson, Longman.

Ouvrages conseillés :

Boucher, P. et Ogée, F., 1997, Grammaire appliquée de l'anglais avec exercices corrigés, Paris, Sedes.
Khalifa, J.-Ch., 2004, La syntaxe de l'anglais, Paris, Ophrys.

3. Pré-requis :

Niveau C1 en anglais
Cours de grammaire (CM et TD) de L1
Cours de linguistique (CM et TD) de L2
Cours de linguistique (CM et TD) de L3 semestre 5

4. Objectifs : compétences développées

a. savoir :

Approfondissement et consolidation de la phrase complexe (syntaxe et sémantique).
Renforcement de la méthodologie de l'analyse linguistique de la phrase complexe.

b. savoir-faire :

Savoir analyser et manipuler une phrase complexe (nominales finies, relatives, adverbiales et extrapositions).
Savoir distinguer une relative d'une nominale finie (tests syntaxiques)
Savoir identifier et analyser les phrases clivées et pseudo-clivées.

LICENCE 3 - Semestre 6

UE Thème et Version journalistiques

Thème : G. Cliff Version : K. Saliman

UE Thème et version journalistique		Horaires		ECTS	Coefficient
		CM	TD		
			30	3	5

1. Descriptif de l'enseignement :

À travers un entraînement à la traduction de textes extraits de la presse française et anglo-saxonne portant sur une sélection de sujets d'actualité, les étudiants seront amenés à assimiler le vocabulaire spécifique et à acquérir une méthodologie de la traduction journalistique.

2. Bibliographie:

Ouvrages obligatoires :

Dictionnaire bilingue : de préférence le *Robert & Collins.*
Ouvrage de vocabulaire : Hachette, *Vocabulaire de l'anglais*

Ouvrages fortement conseillés

Dumong, Knott, Huart, Pouvelle, *Le vocabulaire anglais du supérieur*
Marcheteau, Berman, Savio, *L'anglais économique et commercial* (Pocket)
Presse, lexique, entraînement à la traduction journalistique (chapitres sélectionnés) : *Classi-Files 4, 5,6, 7 & 8* (ouvrages collectifs) (Ellipses)
Loubignac, Le thème anglais grammatical en fiches (Ellipses)
Grellet, F., *The Mirrored Image. Initiation au thème anglais*. (Hachette).
Chartier, D., *La Traduction journalistique anglais-français* (Presses Universitaires du Mirail)
Thomson, Jean Max, *The Big Picture*, Ellipses

3. Pré-requis :

Niveau C1 du CECRL

4. Objectifs : compétences développées

a. savoir :

Les acquis lexicaux des années précédentes seront complétés par un lexique moins littéraire, plus technique et à la fois plus actuel. Des thèmes d'actualité seront choisis en début de semestre et communiqués aux étudiants. Ces derniers seront inévitablement amenés à s'intéresser plus particulièrement à l'actualité en rapport avec les thèmes étudiés et à lire la presse française et anglo-saxonne.

b. savoir-faire :

Les étudiants de L3, rodés à l'exercice de la traduction littéraire seront amenés à adopter de nouveaux réflexes pour l'exercice de la traduction journalistique. Ils seront entraînés à analyser ce qui caractérise le style journalistique afin de le restituer avec le plus de justesse. A travers des exercices plus précis, ils sont amenés à travailler plus particulièrement sur des problématiques telles que les traductions de titres ou de références culturelles.

LICENCE 3 - Semestre 6

UE Langue orale

TD : P. Thiburce/…

UE Langue orale		Horaires		ECTS	Coefficient
		CM	TD		
			15	2	5

1. Descriptif de l'enseignement :

Les cours proposent un entraînement systématique en laboratoire de langues à la compréhension et à l'expression orale. L'écoute de podcasts en temps limité sera suivie de la restitution de ceux-ci à l'oral. Les cours comporteront également des discussions concernant les problématiques soulevées par les documents audios, et des exercices visant à perfectionner la prononciation. Le cours accordera une grande importance à la qualité de la prononciation, au lexique, à la structuration de l'argumentation, et à la correction grammaticale. Des fichiers mp3 seront fournis pour permettre un entraînement personnel.

2. Bibliographie:

Vocabulaire de l'anglais (Hachette)
Robert et Collins, *Dictionnaire bilingue anglais-français*
THOMSON, Jean Max, *The Big Picture*, Ellipses
Lecture régulière de la presse anglosaxonne.
Ecoute régulière de podcasts disponibles sur Internet.
Utilisation méthodique des fichiers mp3 et brochures de prononciation (fournis par les enseignants).

3. Pré-requis :

Niveau C1/C2 en anglais
Les acquis des cours de Langue orale, Phonétique et Phonologie de L1 et L2.

4. Objectifs : compétences développées

a. savoir :

La méthodologie de compréhension et restitution d'un podcast en langue anglaise.
Connaître le lexique des sujets de fond et d'actualité traités dans les documents audiovisuels.
Connaître les bases de la phonétique et phonologie de l'anglais.

b. savoir-faire :

Compréhension détaillée d'un document audio en langue anglaise.
Savoir restituer à l'oral à partir de notes succinctes un document sonore en langue anglaise.
Savoir débattre un sujet controversé en anglais.
Prononcer l'anglais de façon précise et authentique.

LICENCE 3 - Semestre 6

UE Civilisation britannique et américaine

CM et TD (Civ GB) : V. Tampoe-Hautin
CM et TD (Civ US) : A. Geoffroy

UE Civilisation britannique et américaine		Horaires		ECTS	Coefficient
		CM	TD		
		20	26	4	5
	Civ GB	10	13		
	Civ US	10	13		

1. Descriptif de l'enseignement :

Civilisation britannique

Religion et pouvoir en Grande-Bretagne (XVIe-XVIIe siècles) : ce cours montrera comment en moins d'un siècle et demi d'histoire de l'Angleterre, les conflits idéologiques surgis entre la papauté, le pouvoir monarchique, la foi réformée et le fanatisme religieux - ainsi que les révolutions qui s'ensuivirent - ont donné naissance au concept de l'État moderne.

1 - Établissement de l'Eglise anglicane (1529-1563) : i) un bouleversement des mentalités: humanisme protestantisme et modernité. - la réforme henricienne, - Edouard VI et le protestantisme calvinien - Mary la Catholique dite: la sanglante - le consensus élisabéthain. ii) dogmes et doctrines, catholicisme et protestantisme dans l'Europe du XVIe siècle: Luther et Calvin - naissance du puritanisme - High Church et Low Church anglicanes .

2 - Déstabilisation de l'Eglise d'Angleterre (1590-1642) : i) illuminismes - immanentismes - messies et prophètes. ii) le désenchantement du monde : démocratisation et laïcisation de la société civile et religieuse. iii) éthique protestante et capitalisme.

3 - Le trône renversé, l'Eglise et la Couronne restaurées (1642-1660) : i) les Sectes et l'Armée du Parlement contre le Roi et l'Eglise - La Guerre Civile - La République Cromwellienne. ii) La Restauration : du conflit religieux au débat politique (1660-1689).

Civilisation américaine

Étude des textes fondateurs des Etats-Unis : écrits mythiques, de l'ère coloniale à la guerre de sécession. A la lumière des grands textes fondant la culture et l'histoire des Etats-Unis jusqu'à la guerre de sécession, seront identifiés les concepts-clés de la construction de l'identité américaine, puisant ses sources dans la vieille Europe mais inventant dès la colonisation de l'autre côté de l'Atlantique une culture sociale, politique, artistique et idéologique originale dont se fondent les Etats-Unis modernes.

2. Bibliographie:

Civilisation britannique

Baubérot, Jean, *Le Protestantisme*, (Paris : Que Sais-Je: PUF,1994)
Léonard, Emile, *Histoire Générale du Protestantisme*, Vol. 2 (Paris : PUF, 1995).
Hill, Christopher, *The World Turned Upside Down*, 1972, rpt. 1989, (London : Penguin, 1989).

Civilisation américaine

Elyse Marienstras, Les Mythes fondateurs de la nation américaine : *Essai sur le discours idéologique aux États-Unis à l'époque de l'indépendance, 1763-1800*, Paris

Maspero Jean-Pierre Martin & Daniel Royot, *Histoire et Civilisation des Etats-Unis*, Paris : Nathan.

Daniel Boorstin, *Histoire des Américains*, Paris : Robert Laffont.

Bernard Vincent, Lincoln, *l'home qui sauva les Etats-Unis*, Paris : eds. de l'Archipel.

3. Pré-requis :

Outre la maîtrise des notions de civilisation britannique étudiées les années précédantes, une bonne connaissance des événements marquants de l'histoire de la Grande-Bretagne au XVIIe siècle est requise.

Éléments de connaissances de la civilisation et de la culture américaines.

4. Objectifs : compétences développées

a. savoir :

Connaître les grandes étapes de l'histoire de la Grande-Bretagne aux XVI et XVIIe siècles.

Identification des concepts structurant la civilisation des Etats-Unis et de son héritage européen.

b. savoir-faire :

Capacité d'analyse et de synthèse, maîtrise du commentaire de texte en civilisation capacité à structurer un argumentaire cohérent et à rédiger en anglais. Conceptualisation des faits historiques et civilisationnels.

LICENCE 3 - Semestre 6

UE Littérature britannique et américaine

CM et TD (Litt. GB) : A. Kehoe/…
CM et TD (Litt. US) : A. Geoffroy

UE Littérature britannique et américaine		Horaires		ECTS	Coefficient
		CM	TD		
		20	26	4	5
	Litt GB	10	13		
	Litt US	10	13		

1. Descriptif de l'enseignement :

Littérature britannique **Susceptible d'être modifié**

Etude littéraire de la littérature britannique moderne en contexte. Les 3 oeuvres au programme sont des œuvres majeures de Science Fiction, dont le retentissement fut considérable, et dont le message éclaire et questionne nos sociétés occidentales contemporaines. Seront abordées les questions de la construction de mondes imaginaires, de l'utopie et de la dystopie, du pouvoir et de la liberté individuelle, des utilisations de la science et de la technique, du « progrès », du bonheur, de l'engagement et du conditionnement.
La lecture des 3 romans est obligatoire :
H. G. Wells, *The Time Machine*, 1895.
Aldous Huxley, *Brave New World*, 1932.
George Orwell, *1984*, 1949.

Littérature américaine
Etude d'une œuvre américaine contemporaine (XXème ou XXIème siècles), notamment à travers deux approches critiques différentes : sociocritique et psychocritique (psychanalyse littéraire)

2015-16 : Sinclair Lewis, *Babbitt.* Edition au choix de l'étudiant. Texte numérisé sur le site suivant : http://www.gutenberg.org/ebooks/1156

2. Bibliographie:

Littérature britannique
Littérature britannique : Susceptible d'être modifié
Sophie Geoffroy-Menoux*, Introduction à l'étude du fantastique dans la littérature anglo-américaine*, Paris, Editions du Temps, 2000.

Littérature américaine

Jean Bellemin-Noël, *Psychanalyse et littérature*. Paris : Presses Universitaires de France.
Pierre Barbéris, *Le Prince et le Marchand: idéologiques: la littérature, l'histoire,* Fayard,

3. Pré-requis :

Littérature britannique et américaine

Maîtrise des outils narratologiques de base pour l'analyse littéraire en anglais
Connaissance des grands courants littéraires.
Maîtrise de la technique du commentaire et de la dissertation de texte littéraire

4. Objectifs : compétences développées

a. savoir :

Consolidation des connaissances acquises. Connaissance de la vie et de l'œuvre de 3 grands auteurs de romans modernes majeurs.
Situer la littérature dans l'histoire des idées et la civilisation américaines. Connaître les éléments fondamentaux des deux approches critiques envisagées.

b. savoir-faire

Capacité d'analyse et de synthèse, maîtrise de la dissertation littéraire et capacité rédactionnelle en langue anglaise ; appliquer une méthodologie critique au texte littéraire.